



# Gazeta Polkowicka

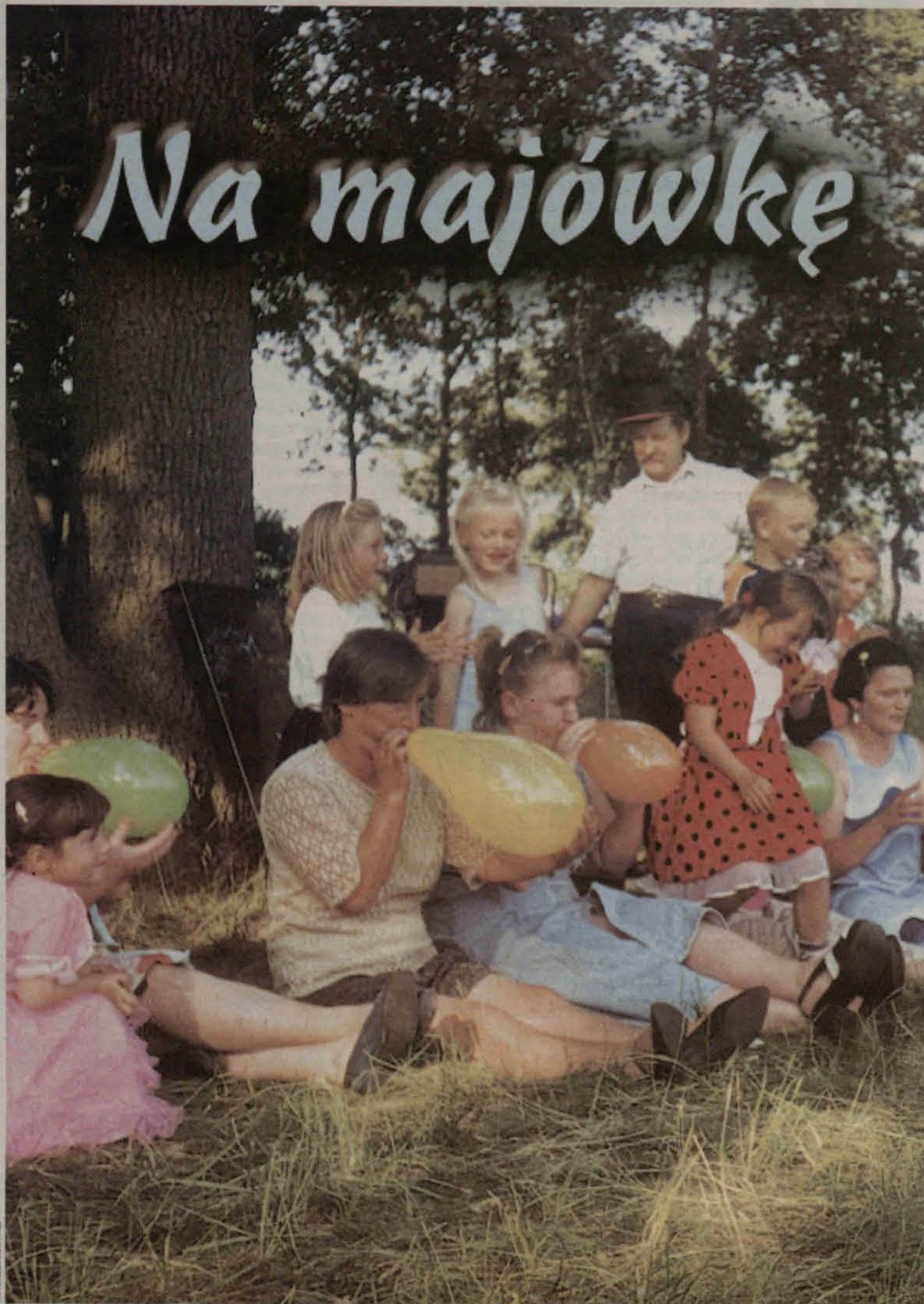
Tygodnik Powiatu  
Polkowickiego  
ISSN 1509-9954  
Data 11 maja 2001  
nr 19 (45)  
nakład 12 000

Redaktorzy prowadzący: Wioleta Kośmider, Adrianna Jakubowska

Wydawnictwo bezpłatne

Chocianów, Gaworzyce, Grębocice, Jerzmanowa, Pęcław, Polkowice, Przemków, Radwanice

Sztandar dla szkoły str. 10





## ZADZWOŃ DO NAS

Coś cię denerwuje,  
niepokoi, cieszy,  
chcesz się podzielić  
swoją opinią? Dzwoni  
do nas  
od poniedziałku do  
piątku 10.00 - 12.00

nasz telefon: 749 60 03



## Kalejdoskop

### ŚWIAT

Jan Paweł II był pierwszym papieżem, który udał się z pielgrzymką do Syrii w meczecie Omjadów w Damaszku. Papież spotkał się z przywódcami muzułmańskimi i wygłosił wraz z nimi inwokację do Boga.

### POLSKA

Stowarzyszenie Obrony Lokatorów uważa, że politycy doprowadzili miliony polskich rodzin do ruiny ekonomicznej. Zdaniem SOL jeżeli Sejm nie zakończy pracy nad ustawą o ochronie lokatorów, 11 lipca czynsze zostaną całkowicie uwolnione.

### DOLNY ŚLĄSK

Podczas weekendu legnicki Teatr im. Modrzejewskiej i wrocławski Teatr Polski pokazały najnowsze premiery recenzentom i krytykom. Odbyły się premiery „Hamleta, księcia Danii” Szekspira „Wiśniowego sadu” Cechowa.

### SPORT

Pilkarze wrocławskiego Śląska przegrali na własnym boisku 0:1 z najslabszym w pierwszej lidze Orleanem Plock.

Wioletta Kośmider

### Zdaniem naczelnego

## Frustracje i egzaminy

Grzegorz Szczepaniak

W miniony poniedziałek obudziłem się jak nigdy pełen zapału. To rzadkość, bo zazwyczaj klnę rano, wstyd się przyznać, wyjątkowo paskudnie. No, ale świadomość, że oto wszyscy wracamy do pracy po dziewięciodniowym weekendzie i że wreszcie przestaniemy świętować jak Polska długa i szeroka, musiała być budująca dla kogoś, kto świętować nie mógł.

Wstałem i... czar prysł. Spojrzałem za okno i pomyślałem sobie, że chyba przespałem lato, bo za oknem był listopad. Pogoda w tym roku jest po prostu okropna.

We wtorek tymczasem ruszyli do boju maturzyści. Oni nie mają się co oglądać na pogodę - maturę zdać muszą, bo teraz bez tej przepustki do dorosłości ani rusz. Polacy bowiem nie tylko świętu-

ją, ale i na potęgę się kształcą i żeby nie zostać w tyle, trzeba się do tej edukacyjnej mody dostosować. No, ale jak tu zdać tę maturę - niemal słyszę pytania młodych odświeżnie ubranych i ciężko przestraszonych ludzi. Ja przede wszystkim wierzyłem.

I zdałem. Później okazało się, że matura to jeden z łatwiejszych w życiu egzaminów.

## Waszym zdaniem

Wioletta Kośmider

- Czytam zawsze rubrykę „waszym zdaniem“ i stale w niej ludzie narzekają i coś krytykują - powiedziała nam pani Katarzyna Górecka. - Z tego co wiem, to można również okazać swoje zadowolenie. Wszyscy mówią o minusach, a nikt o plusach naszego miasta. Ja jednak zauważyłam jak ludzie goszczący w naszym mieście chwalą jego wygląd. Chciałam

zwrócić państwa uwagę na piękny Rynek, który jest na pewno wizytówką Polkowic. Jestem dumna, gdy mogę oprowadzić rodzinę po Starówce, pokazując nowe, kolorowe kamienice. Władze miasta robią bardzo dużo, żebyśmy mogli zaprezentować się jak najlepiej przy innych miastach. Mogę dodać jeszcze tylko tyle, że jestem dumna z tego, że mieszkam w Polkowicach.

Maj to okres pikników. Nasi czytelnicy podpowiadają co warto zabrać na majówkę

## Nasza sonda

Artur Jurkowski,  
Głogów

- W ubiegłym roku już 1 maja byłem z rodziną nad wodą.

W tym roku jeszcze nie było okazji. Zawsze zabieram ze sobą koc i materac, pakuję rodzinę do samochodu i jedziemy nad wodę. Zazwyczaj jest to jezioro w Radzynie lub w Tarnowie Jeziernym.

Krzysztof Dzik,  
Sucha Góra

- Lubię jeździć na majówkę ze znajomymi. Zabieramy wtedy koce, jedzenie i jedziemy w różne ciekawe miejsca. W zależności gdzie jesteśmy, zwiedzamy okolice, gramy w piłkę i bawimy się świetnie przez cały dzień.

Karol Pokora,  
Radwanice

- Majówka to fajna rzecz, nie tylko w maju. Można wyjechać ze

znajomymi czy rodziną nad wodę i w góry. Trzeba zabrać koc, coś do jedzenia i można się bawić.

Bożena Kusznierek,  
Polkowice

- Na majówkę zabieram rodzinę lub do przyjaciół. Koc, kosz pełen serek, kielbasę, szaszłyki na ognisko, coś słodkiego, trochę owoców, a przede wszystkim dobry humor. Trochę i kłopoty zostawiam w domu, a majówka będzie na sto dwa.

Iwona Markiewicz,  
Gaworzyce

- Bardzo lubimy z rodziną wypady na łono natury, gdy jest ciepło. Na spacer zabieramy całą rodzinę, psa i podziwiamy piękno przyrody. Na pikniki bierzemy koce, napoje, lody i piłkę, żeby pograć w nią z dziećmi.

## Jednym słowem

Komenda PSP prowadzi kontrole stacji paliw.  
Monika Szatkowska:

- Przyjęło się twierdzić, że stacje paliw płynnych to potencjalne „beczki prochu“ zagrażające okolicznym obiektom. Czy tak jest naprawdę?

Grzegorz Kasperek, rzecznik prasowy KP PSP: - Opinia ta miała odzwierciedlenie faktyczne w latach 70-tych. Obecny system prawny wymusił na właścicielach systemu zabezpieczeń technicznych, które uniemożliwiają „rzeczywistość filmową“, która epatuje nas obrazami wybuchających zbiorników i dystrybutorów paliwowych. Prowadzimy kontrole stacji paliwowych na terenie powiatu. Kontrolujemy przygotowanie pracowników do prowadzenia działań ratowniczych przed przybyciem straży pożarnej, wyposażenie w sprzęt gaśniczy, neutralizatory, stopień nadzoru nad instalacjami, które mogą być potencjalnym sprawcą zagrożenia.

Dom Kultury w Białogórze w gminie Pęcław sły-

nie z doskonałej opieki nad uzdolnionymi wokalnie dziećmi.

Wygrywają one liczne konkursy i przegląd piosenek.

Sabina Lipiec: - W jakich konkursach w najbliższym czasie wystartują pana podopieczni?

Artur Jurkowski, dyrektor Domu Kultury w Białogórze:

- Dwie dziewczynki - Karolina Kosmala i Ilona Strzelecka, 24 maja startują w finale festiwalu „Złota nutka“ w Zielonej Górze. 26 maja weźmiemy udział w Przeglądzie piosenki religijnej „Misericordia dei“ w Głogowie. Rok temu nasi soliści zajęli 1 i 2 miejsce.

Jesteśmy też w trakcie nagrywania kasety, którą wyślemy wraz ze zgłoszeniem do dolnośląskiego konkursu piosenki w Żarowie pod Wrocławiem.

W ubiegłą niedzielę VIII Festiwal Piosenki

Religijnej zainaugurował uroczystości związane z Parafii Matki Bożej Królowej Polski. Co roku zespoły prezentowały się z piosenką Maryjną. W tym roku po raz pierwszy Festiwal został wzbogacony o piosenkę patriotyczną. Przyjechało 38 zespołów dziecięcych i młodzieżowych z całej Polski.

Anna Osadczuk:

- Skąd taki pomysł? Ks. Marian Kopko, proboszcz Parafii pw. Matki Bożej Królowej Polski

- Co roku organizujemy festiwal na początku maja. Trzeci dzień maja to dzień uchwalenia Konstytucji, to dzień patriotyzmu. Dlatego też organizując tegoroczny Festiwal postanowiliśmy uhonorować ten dzień i wzbogacić go o piosenkę patriotyczną.

Gazeta Polkowicka, tygodnik Powiatu Polkowickiego, adres 59-100 Polkowice, Rynek 19 (pokój 10), tel/fax. 749 60 03, 749 60 00

Redaguje zespół:

Daria Berezowska (sekretarz redakcji), Robert Biały (Przemków), Adrianna Jakubowska (Radwanice), Wioletta Jastrzębska (ogłoszenia), Wioletta Kośmider, Sabina Lipiec (Gaworzyce), Anna Osadczuk, Izabela Palciet (Grębocice), Monika Szatkowska, Grzegorz Szczepaniak (redaktor naczelny), Bernard Wybierala (redaktor techniczny, DTP), Rafał Podstawka (DTP)

Materiałów nie zamówionych nie zwracamy. Redakcja zastrzega sobie prawo skracania lub omawiania nadesłanych komunikatów, apeł, wystąpień, oświadczeń, listów itp. Za treść ogłoszeń i tekstów sponsorowanych redakcja nie odpowiada.

Wydawca: Urząd Gminy Polkowice www.ug.polkowice.pl. Projekt Graficzny: Studio Usług Medialnych Legnica. Druk: 55-075 Bielany Wrocławskie



**OZNAKUJ  
ROWER**

Przypominamy, że trwa akcja znakowania rowerów. Osoby chętne mogą zgłaszać się do sklepu rowerowego Andrzeja Woźniaka (ul. K. B. Kominka) w Polkowicach. W okresie wiosennym i letnim, a w szczególności przed komuniami nasilają się kradzieże rowerów, dlatego polkowickim policjantom zależy, by w jak najkrótszym czasie oznakować jak największą ich liczbę. Znakowanie jest bezpłatne, a dane o rowerach i ich właścicielach przekazywane są Komendzie Powiatowej Policji w Polkowicach. Mechaniczne oznaczenie jest bardzo skuteczne, a właściciele bicykli, w przypadku kradzieży, mają dużą szansę na ich odzyskanie i zwrot. Dodatkowe informacje można uzyskać pod nr telefonu 076 846-33-20, 846-33-32 lub bezpośrednio w sklepie rowerowym (znakowanie odbywa się codziennie od godz. 18).

Monika Szatkowska

**WYJAZD  
DO KONINA**

Koło Miejsko Gminne Dolnośląskiego Związku Inwalidów Narządu Ruchu organizuje 18 maja br. wycieczkę do Konina. - Koszt wyjazdu jest niewielki i wynosi 20 zł dla członków związku i 25 zł dla osób nie zrzeszonych - wyjaśnia Stefan Topolski, prezes związku. - Cena obejmuje pobyt w ośrodku Fundacji „Mielnica” i ciepły posiłek - dodaje prezes. Ośrodek jest przystosowany dla osób niepełnosprawnych. - Wyjazdy takie mają bardzo duże znaczenie dla członków związku, pomagają nawiązać nowe kontakty, a często bywają jedyną rozrywką - podkreśla Stefan Topolski.

Chęć uczestnictwa należy zgłosić w Ośrodku Opieki Społecznej.

Monika Szatkowska

*Huk uderzanej piłki o drzwi klatki schodowej wybudza małe dzieci i ludzi odpoczywających po nocnej zmianie*

**Piłką w blok**

Wioleta Kośmider



Zniszczone, nowe drzwi

Takie odgłosy to codzienność dla mieszkańców osiedla Centrum. - Dzieci wychodzą przed bloki i grają w piłkę nożną - powiedziała nam mieszkanka osiedla. - Szkoda, że w ten sposób niszczą nowe bloki, wybijając piłką szyby - dodała.

Mieszkańcy chcieliby, żeby ktoś zareagował w tej sprawie i zabronił dzieciom grania pod blokami. A co na

ten temat myślą same dzieci? - Nie gralibyśmy pod blokami, gdyby na naszym osiedlu zrobili plac zabaw i małe boisko - krzyczał ośmioletni Krzyś. - Rodzice zabraniają nam dalej odchodzić, to co my mamy robić - dodał.

Jak pogodzić obie strony? Trudno nie zrozumieć dzieci, ale z drugiej strony mają i dorośli, którzy chcą nieco spokoju.

**Wypoczynek nad morzem!**

Długoletnie doświadczenie Zarządu Gminy Polkowice i polkowickiej służby zdrowia w organizacji wypoczynku i leczenia dzieci w „Zielonej Szkole” oraz współpraca z Wojskowym Domem Wypoczynkowym w Rogowie koło Kołobrzegu zaowocowała w br. korzystną

**ofertą**

**WCZASOWĄ**

skierowaną do emerytów i rencistów oraz do pozostałych mieszkańców Gminy Polkowice w terminach wiosennych, letnich oraz jesiennych.

**Wszelkich informacji**

udziela sekretariat Polkowickiego Centrum Usług Zdrowotnych przy ul. Zachodniej 10, tel. 845-08-00

Stanisława Bocian, z-ca burmistrza  
Mariola Kośmider, prezes PCUZ

**GDY MYŚLĘ  
Polkowice**

**Beata Chorąży - Ryszko**

**O działaniach mających na celu zwiększenie zatrudnienia w gminie i powiecie polkowickim z radną SLD Sejmiku Dolnośląskiego rozmawia Anna Osadczuk**

- Jako radna Sejmiku zna pani sytuację na rynku pracy w całym województwie dolnośląskim. Jak w skali regionu wypada powiat polkowicki?

- W końcu marca bieżącego roku w powiecie polkowickim zarejestrowanych było 6180 osób bezrobotnych, w tym 3876 kobiet, 2599 mieszkańców wsi oraz 1731 ludzi młodych w wieku 18-24. Na tle innych powiatów nasz powiat ma najniższą po lubińskim stopę bezrobocia, która wy-

nosi 16,7 proc (lubiąski 16,5 proc.).

- W jaki sposób Sejmik Dolnego Śląska może pomóc bezrobotnym z powiatu polkowickiego?

- Samorząd województwa prowadzi politykę regionalną w zakresie przeciwdziałania bezrobociu i kreowania rynku pracy. Na realizację konkretnych zadań mających na celu zwiększenie zatrudnienia, a zawartych w tzw. programie wojewódzkim może on pozyskiwać środki z bu-

żetu państwa. Samorządowcy z gmin i powiatów, a także inne podmioty zainteresowane mogą występować do Sejmiku z wnioskami o sfinansowanie konkretnych zadań, mających na celu np. wzrost poziomu aktywności inwestycyjnej regionu. Zapraszam również samorządowców z sąsiednich gmin do bliższej współpracy celem wspólnego zabiegania o pozyskanie środków na realizację najlepszych rozwiązań.



Na zdjęciu z mężem i córką

**Stużbowo**

Uniwersytet Wrocławski Wydział Nauk Przyrodniczych. Prowadzi własną działalność gospodarczą. Zajmowane stanowiska: Radna SLD Sejmiku Dolnego Śląska, Przewodnicząca Ogólnopolskiego Stowarzyszenia Bezrobotnych, wiceprzewodnicząca Stowarzyszenia „Mieć Pracę”, sekretarz Komisji Gospodarczej Rady Dolnośląskiej SLD, Członek Komisji Ochrony Środowiska RD SLD, Członek Komisji Rewizyjnej Sejmiku.

Rodzina: mąż Marek, córka Izabela. Zainteresowania: prawo, literatura popularna - naukowa, internet, geografia świata. W wolnych chwilach lubi spacerować i wędrować z rodziną. - Kocham przyrodę - mówi.

**Prywatnie**

**Co zrobiłam dla miasta?**

Jestem wiceprzewodniczącą Stowarzyszenia Mieć Pracę, którego celem jest:

- organizowanie szkoleń, kursów i przekwalifikowań dla bezrobotnych mieszkańców Polkowic
- pomoc w kształceniu w kierunku prowadzenia własnego biznesu
- nawiązywanie kontaktów z potencjalnymi pracodawcami i przedsiębiorcami gminnymi
- pozyskiwanie środków finansowych na pomoc dla bezrobotnych
- współudział w organizacji Targów Pracy



## KRONIKA KRYMINALNA

☞ Dyżurny Straży Miejskiej otrzymał zgłoszenie, od kierownika restauracji „Marion” w Polkowicach, o mężczyźnie, który mimo zamknięcia lokalu nie chce go opuścić. Po przybyciu na miejsce nietrzeźwego wyprowadzono, a ponieważ zachowywał się agresywnie wobec funkcjonariuszy odwieziono go do Izby Wytrzeźwień w Lubinie.

☞ Dwie osoby nietrzeźwe (kobieta i mężczyzna), które zachowywały się głośno na jednej z klatek schodowych bloku przy ul. Kolejowej w Polkowicach, zatrzymała Straż Miejska. Kobieta załatwiła potrzeby fizjologiczne na korytarzu klatki za co odpowie przed kolegium ds. wykroczeń. Zatrzymanych odwieziono do Izby Wytrzeźwień.

☞ Funkcjonariusze Straży Miejskiej patrolując ul. Górników zauważyli leżącego na ławce nietrzeźwego mężczyznę. Ponieważ tracił on oddech i wymiotował krwią natychmiast wezwano Pogotowie Ratunkowe. Karetka odwiezła nieprzytomnego mężczyznę do szpitala.

### UWAGA!

Dyżurny Straży Miejskiej otrzymał 28 kwietnia br. informację, że na klatce schodowej bloku przy ul. Skalników w Polkowicach porzucono młodzieżowy rower górski marki „Grant”. Przekazano go Komendzie Powiatowej Policji w Polkowicach, gdzie jest do odebrania.

Monika Szatkowska

„Jak zachować się w sytuacji zagrożenia?” – często zadajemy sobie to pytanie. Jak postępować w razie pożaru i wypadku drogowego? O sytuacjach zagrożenia z Tomaszem Sawickim, asp. sztab. Komendy Powiatowej Państwowej Straży Pożarnej rozmawia Monika Szatkowska

# Trujące opary

## Wywiad

- Najwięcej pożarów w mieszkaniach wybuchu zazwyczaj w kuchni i sypialni. Jak postępować gdy zauważymy ogień?

- Przede wszystkim musimy zachować zimną krew i jeżeli jest to niewielki pożar przystąpić do gaszenia. Pamiętajmy, że płonący tłuszcz na patelni przykrywamy mokrą tkaniną lub pokrywką. Nigdy nie używamy wody. Jeżeli pali się plastikowy kosz z odpadami rzucamy na niego wilgotną ściertkę, by odciąć dopływ tlenu. Nie powinno się zalewać kubła wodą, gdyż powoduje ona po zetknięciu z gorącym plastikiem wydzielanie lotnych substancji toksycznych. Metalowy kubel gasimy wodą. Podobnie firany i obrusy. Do gaszenia

płonącego telewizora używamy gaśnicy proszkowej, zalanie wodą może spowodować wybuch i wydzielać się trujących oparów.

- A co w przypadku poważnego pożaru?

- Jeżeli w mieszkaniu wybuchnie pożar, którego rozmiary przekraczają nasze możliwości ugaszenia należy natychmiast zawiadomić straż pożarną. Powinniśmy opuścić płonące mieszkanie, mieszkańcy wieżowców nie powinni wsiadać do windy, ponieważ może ona zablokować się między piętrami. Jeżeli nie możemy opuścić mieszkania np. z powodu silnego zadymienia klatki schodowej powinniśmy wyłączyć prąd i zakreślić dopływ gazu, następnie przygotować jeden po-

kój jako „ostanie schronienie”, zamknąć drzwi i uszczelnić je mokrym ręcznikiem lub kocem. Zdjąć firanki i zasłony, otworzyć okno, owinąć się mokrym prześcieradłem i czekać na pomoc strażaków.

- Gaz - powszechny w każdym domu. Wygodny w użyciu, ekologiczny, ale i niebezpieczny. Co zrobić gdy ulatnia się gaz?

- Przede wszystkim nie należy włączać światła i innych urządzeń elektrycznych. Nie wolno zapalać zapalniczki, zapalniczki, palić papierosa, najmniejsza iskra grozi wybuchem. Szybko trzeba pootwierać wszystkie okna i drzwi. W miarę możliwości zakreślić zawór gazu, następnie opuścić mieszkanie, ostrzec innych

mieszkańców budynku i zawiadomić pogotowie gazowe (992).

- Wiemy już jak postępować gdy pali się w mieszkaniu. A co należy zrobić, gdy jesteśmy świadkami wypadku drogowego?

- Prawo zobowiązuje nas do udzielenia pierwszej pomocy poszkodowanym w wypadku. Jeżeli widzimy wypadek natychmiast należy powiadomić policję i pogotowie ratunkowe. W pierwszej kolejności należy zabezpieczyć miejsce zdarzenia, tak aby inni uczestnicy ruchu nie ulegli kolizji. Ustawić trójkąt ostrzegawczy, a następnie podejść do uszkodzonego pojazdu i wyjąć kluczyki ze stacyjki, powodując w ten sposób odcięcie zapłonu. Przystę-

pujemy do udzielania pomocy medycznej, pamiętajmy, że pierwsza godzina po wypadku często decyduje o życiu poszkodowanych. Jeżeli nie potrafimy udzielić pierwszej pomocy, lepiej zrezygnujmy z tego ponieważ możemy wyrządzić krzywdę ofierze. Jedynie w przypadku zagrożenia pożarem lub wybuchem, natychmiast ewakuuj poszkodowanych w bezpieczne miejsce z dala od zagrożenia.

- Dziękuję za rozmowę.

Jak postępować na wypadek zaważenia się budynku i skażenia chemicznego oraz jak przygotować rodzinny plan na wypadek katastrofy dowiedzieć się państwo z następnego numeru gazety.

## Rada Programowa

### „Programu Burmistrza Polkowic dotyczącego zwiększenia zatrudnienia w gminach Powiatu Polkowickiego”,

ogłasza nabór  
na

szkolenie I-go stopnia licencji pracownika ochrony.

Zapraszamy do składania podań mężczyzn spełniających następujące kryteria:

- Osoby bezrobotne zarejestrowane w Powiatowym Urzędzie Pracy,
- Wiek 21-45 lat,
- Nie karany,
- Uregulowany stosunek do służby wojskowej,
- Dobry stan zdrowia,
- Wysoka sprawność fizyczna.

Podania należy składać w nieprzekraczalnym terminie do dnia 11 maja b.r. w Powiatowym Urzędzie Pracy w Polkowicach lub w punktach Powiatowego Urzędu Pracy, przy wszystkich Urzędach Gmin Powiatu Polkowickiego.

Osoby, które ukończą kurs i uzyskają licencję będą miały możliwość podjęcia pracy w Oddziale Warty Cywilnej Jednostki Wojskowej 3036 w Duninowie (Gmina Chocianów).

Do podania należy dołączyć oświadczenie następującej treści:

dnia..... miejscowość,

Imię i nazwisko

Adres zamieszkania

### OŚWIADCZENIE

Niniejszym oświadczam, że nie byłem karany sądownie.

.....  
Czytelny podpis

W przypadku pytań mogą Państwo zwrócić się do osób kontaktowych:  
Urząd Gminy Polkowice, Dział Rozwoju Gospodarczego: Andrzej Zięcina – tel: 847-41-47  
Powiatowy Urząd Pracy: Elwira Błażewska – tel: 846-28-01

**Policyjny telefon  
zaufania**  
**(076) 846-33-06**



**AQUA  
PARK**  
POLKOWICE S.A.

# Lekcje w Aquaparku

Dzieci z gminy Polkowice w ramach lekcji wychowania fizycznego, godziny lekcyjne spędzają w



Aquaparku. Jest to na pewno dla nich dobra zabawa. Uczniowie przy okazji pod okiem nauczyciela i ratowników mogą nauczyć się pły-



wać. Takie zajęcia umożliwiają dzieciom odreagować stres związany z nauką.



# AQUA PARK



## POLKOWIEC SA

# A dla zdrowia sauna

Jak się okazuje, już starożytni Grecy i Rzymianie znali i wykorzystywali leczniczy proces oczyszczania organizmu poprzez oddziaływanie wody, wysokich temperatur i intensywnego pocenia się. Woda, ogień, kamienie, trochę wolnego czasu - takie były początki tego, co dzisiaj nazywamy „odnową biologiczną organizmu“

Szeroko znane jest zaindukowanie do tego sposobu leczenia i spędzania wolnego czasu okazujące przez mieszkańców Skandynawii. Jednakże Finowie, Szwedzi czy też Duńczycy wcale nie różnią się, w swoim zamiłowaniu do sauny, od mieszkańców innych krajów jak Rosja, Litwa, Łotwa, Ukraina. W wielu krajach sauna fińska, łaźnia rzymska lub też ruska bania jest swoistym sposobem życia, a nawet swoistą filozofią życia.

Zainteresowanie sauną w sporcie światowym, datuje się od czasu Igrzysk Olimpijskich w 1936 r. Wybitni zawodnicy fińscy, którzy uznawali regularne korzystanie z sauny za nieodzowny warunek uzyskania i utrzymania wysokiego poziomu wydolności fizycznej, zaszali wybudowania dla nich sauny w wiosce olimpijskiej. Warto wspomnieć, iż w armii fińskiej regulaminowym obowiązkiem każdego żołnierza było korzystanie z sauny raz w tygodniu. Żołnierze fińscy ściśle przestrzegali tej zasady, nawet w najprymitywniejszych warunkach frontowych w czasie ostatnich dwóch wojen światowych.

Sauna fińska oparta jest na wielowiekowej tradycji. Opiera się na doświadczeniach zdrowotnych wielu ludzkich pokoleń. Wprowadzona do współczesnego świata przez

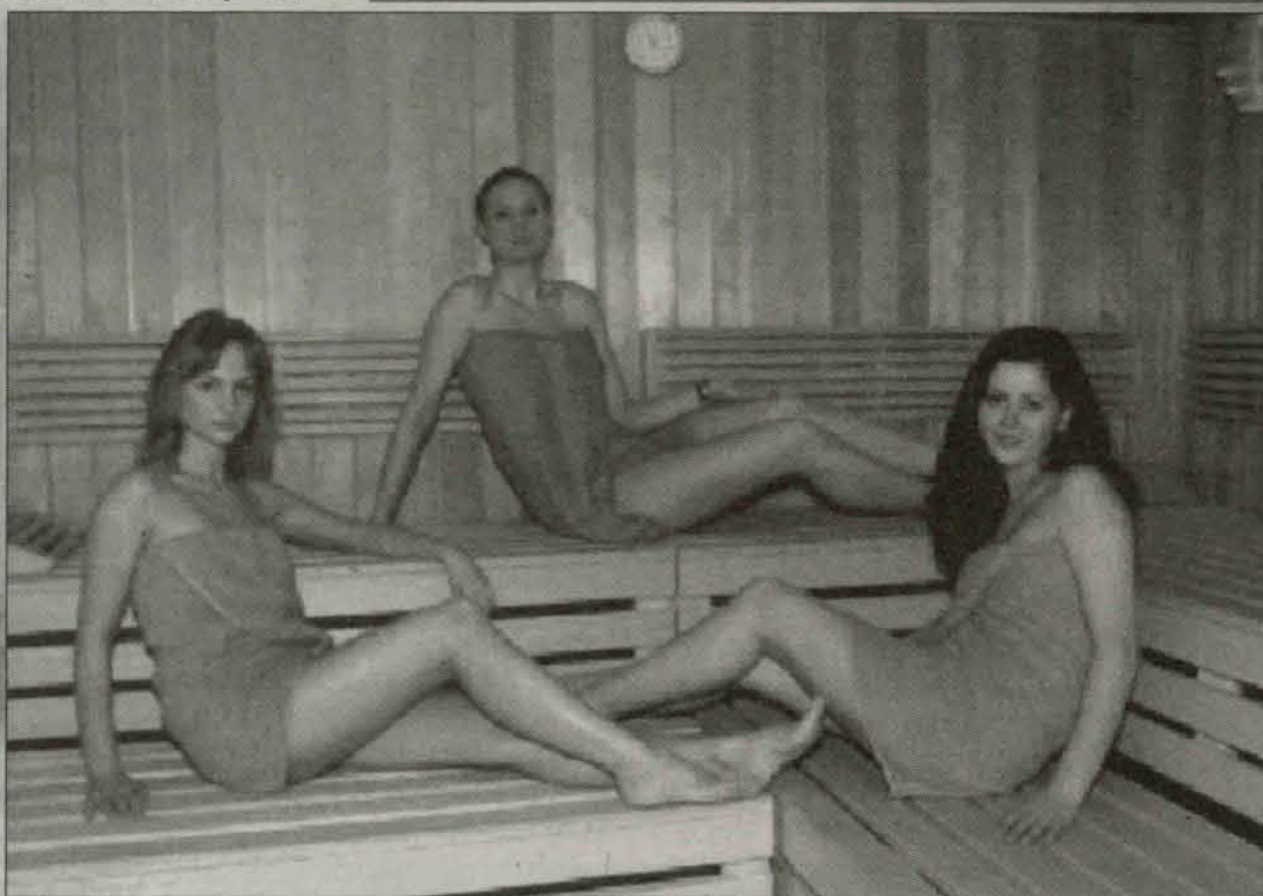
Nie wszyscy wiedzą, że można korzystać z dwóch rodzajów sauny. Pierwszy z nich to sauna parowa, na którą składa się kąpiel w temperaturze ok. 60 stopni. Kąpiel taką możemy jeszcze dodatkowo uprzyjemnić stosując rozmaite olejki aromatyczne, sole itd.

Drugi rodzaj sauny to sauna sucha. Tu jest odwrotnie - bardzo gorąco, ale bardzo sucho. Ten rodzaj najczęściej wybierają panie, gdyż sauna ta pomaga pozbywać się zbędnych kalorii.

Finów, rozprzestrzeniła się dzisiaj praktycznie wśród wszystkich współczesnych narodów. Gwałtowna zmiana temperatur sprawia, że organizm pozostaje oczyszczony i wypoczęty. Pozwalając, aby nasz organizm przebywał naprzemiennie w gorącej i zimnej wodzie, świetnie go hartujemy. Lekarze coraz częściej przypisują seanse w saunach osobom podatnym na przeziębienia.

### ZALETY SAUNY

1. doskonale hartuje - ludzie korzystający z sauny 10 - krotnie rzadziej chorują na grype i przeziębienia,
2. stabilizuje ciśnienie tętnicze krwi - podwyższa tym, którzy mają zbyt niskie, obniża nadciśnieniowcom oraz stabilizuje skoki ciśnienia u tych, którzy mają do tego skłonność,
3. eliminuje bezsenność,
4. przyspiesza przemianę materii,
5. oczyszcza organizm - intensywne pocenie pobudza pracę nerek i nasila wydalanie niepożądanych substancji,
6. likwiduje napięcie nerwowe,
7. zmiękcza zrogowacenia na skórze,
8. wspaniale wpływa na stan mięśni, stąd są często polecane po intensywnych treningach,
9. dzięki rozszerzeniu drobnych naczyń krwionośnych zwiększa się dopływ tlenu, co zapobiega tworzeniu się żylaków i niedokrwieniu.



### PODSTAWOWE ZASADY KORZYSTANIA Z SAUNY:

1. przebywać w saunie od 8-15 min. (1 sesja),
2. rozłożyć pobyt na kilka sesji,
3. robić przerwy pomiędzy sesjami, gdyż organizm musi się przyzwyczać do gorąca,
4. w czasie przerw pomiędzy jednym a drugim wejściem wziąć chłodny prysznic,
5. jeżeli powietrze jest zbyt suche to polać kamienie wodą z olejkiem eterycznym,
6. jeśli zaczną szczypać usta i nos, a po plecach płyną strugi chłodnego potu, zrobi się duszno albo wystąpi uczucie kołatania serca należy wyjść z sauny i zrezygnować z dalszego siedzenia,
7. przed ostatnim wejściem do kabiny dobrze jest wmasować we włosy balsam, który ochroni je przed wysuszeniem, a ciepło pozwoli lepiej wchłonąć odżywcze substancje ,
8. po ostatniej sesji dokładnie umyć ciało, można szorstką rękawicą wmasować peeling, który usunie martwy, zrogowaciały naskórek a następnie posmarować całe ciało balsamem lub oliwką kosmetyczną. olejkami aby wyrównać utratę tłuszczu i wilgoci oraz wypić około litra wody mineralnej, po wytarciu na chwilę położyć się aby wypocząć.



## TUWIM W SZKOLE

Dzieci ze Szkoły Podstawowej nr 3 spróbowaly swoich sil w deklamowaniu wierszy.

Szkoła Podstawowa nr 3 zorganizowała konkurs recytatorski. O nagrodę główną walczyli uczniowie z klas I-III. Były wiersze J. Tuwima, J. Brzechwy, D. Geller i wielu innych znanych poetów.

Pierwsze miejsce zajęła Agata Suchańska (IIIa), drugie - Małgorzata Kupka (IIIb), a trzecie - Rita Bobrowska (IIIb). Wyróżniono Dianę Kwaśniak (IIb) i Agnieszkę Dybowską (IIb) oraz Anitę Plichtę (Ia) i Klaudię Józefowicz (Id). Zwycięzcy i wyróżnieni otrzymali dyplomy i nagrody.

Monika Szatkowska

## POŁOŻNE I PIELĘGNIARKI

- W maju obchodzimy dwa święta 8 maja - Dzień Położnych, a 12 maja - Dzień Pielęgniarstwa - poinformowała Dorota Wojciech-Pędłowska, naczelnia pielęgniarka PCUZ.

Dzień Położnych obchodzony jest w rocznicę urodzin Stanisławy Leszczyńskiej, położnej, która w Oświęcimiu odebrała ponad 3 tys. porodów.

Międzynarodowy Dzień Pielęgniarstwa bezpośrednio związany jest z postacią Florence Nightingale, która uznawana jest za prekursorkę pielęgniarstwa na świecie. Była jedną z pierwszych pielęgniarek, która doprowadziła do powstania szkół pielęgniarskich.

Monika Szatkowska

**Powodzenia  
w życiu  
osobistym  
i zawodowym  
pielęgniarkom  
i położnym  
życzy redakcja  
Gazety  
Polkowickiej**

## Decyzja parlamentu z 1999 roku pozwoliła na uhonorowanie kombatantów

# Za polską ziemię

Wioleta Kośmider

Uroczystość wręczenia aktów mianowania na pierwszy stopień oficerski Wojska Polskiego odbyła się w Auli Forum Zespołu Szkół w Polkowicach. Nagrodzeni to kombatanci, uczestnicy walk o wolność i niepodległość Polski podczas II wojny światowej z terenu powiatu polkowickiego. Akty mianowania wręczał starosta

polkowicki, Marek Tramś.

Prezes Rady Ministrów, Jerzy Buzek wyraził zgodę na wręczenie patentów „O wolność i niepodległość ojczyzny”. Patenty te na ręce kombatantów złożył Emilian Stańczyszyn, przewodniczący Sejmiku Dolnośląskiego, dziękując im za to, co dali polskiej ziemi.



Wręczenie aktów mianowania

## W ubiegłym roku Wydział Rozwoju Obszarów Wiejskich ogłosił konkurs na najpiękniejsze świąteczne iluminacje

# W „Ogrodach“

Wioleta Kośmider

Pomysł zorganizowania konkursu okazał się trafny. Miesięcznik „Ogrody“ opublikował taki sam konkurs, do którego, wyróżnionych właścicieli posesji z Gminy Polkowice, zgłosiła Renata Dembek, kierownik Wydziału Rozwoju Obszarów Wiejskich. Redakcja „Ogrody“ nagrodziła III nagrodą Gminę Polkowice. Właściciele (Wiktor i Antoni

Duszeńko z Polkowic Dolnych, Irena i Lucjan Giermkowie z Tarnówka, Krystyna i Marian Klarzyńscy z Suchej Górnej, Janina i Adam Kulikowie z Tarnówka, Alina i Zdzisław Żmuda z Pieszkowic) każdej z wyróżnionej posesji zostaną uhonorowani świecznikami. Urząd Gminy dodatkowo otrzymał książkę pt. „Wielka Księga Łazienek“.

## Dlaczego właśnie mnie to spotkało? Kto zdecydował abym tak cierpiał?

# Ból nie do zniesienia

Monika Szatkowska

O Ośrodku Opieki Paliatywnej, zajmującym się nieuleczalnie i przewlekle chorymi, pisaliśmy już dwa tygodnie temu. Dzisiaj poruszamy zagadnienie bólu.

- Głównym problemem w chorobie nowotworowej jest ból. Szczególnie wtedy określany jest jako zjawisko negatywne - wyjaśnia Jolanta Mielczarek, kierownik Ośrodka Opieki Paliatywnej. - O ile w innych chorobach ból dotyczy „chorego narządu“, to w chorobie nowotworowej mamy do czynienia z bólem wszechogarniającym - totalnym - dodaje kierownik. - Nasilenie bólu ma związek z zaawansowaniem zmian chorobowych, ale i z wieloma innymi aspektami. Można je podzielić na fizyczne, psychiczne, socjalne i duchowe - informuje Jolanta Mielczarek. - Aspekty fizyczne to objawy uboczne leczenia (chemioterapii, radioterapii, zabiegów chirurgicznych), jednoczesne istnienie innych chorób, przewlekłe zmęczenie i bezsenność, do psychicznych - złość na długotrwałość leczenia i niepowodzenia terapii, zmiany wyglądu, lęk przed bólem i śmiercią, uczucie beznadziejności.

## Już siedmioletnie dzieci wykazały się talentem pisarskim

# Ukryte talenty?

Monika Szatkowska

W świetlicy szkolnej przy Szkole Podstawowej nr 3 w Polkowicach rozstrzygnięto Konkurs Poetycki. Dzieci z klas I-III z zapałem wzięły się do pisania wierszy. Komisja w składzie Jolanta Dobrzyńska, Iwona Nowak i Zuzanna Dębowska wyłoniła zwycięzców. Pierwsze miejsce zajęła Rita Bobrowska (IIIb), drugie - Anita Plichta (Ia), a trzecie equewio - Paulina Sulikowska (Ib) i Agnieszka Dybowska (IIb). Najlepsi otrzymali nagrody.

## WIOSNA

Idziemy topić Marzannę,  
tę piękną, zimową pannę.  
W lesie spotkaliśmy kruka,  
co kracze, że wiosny szuka.

Socjalne - obawa o losy i sytuację finansową rodziny, utrata pozycji zawodowej i dochodów, utrata statusu socjalnego, uczucie opuszczenia i izolacji. Aspekty duchowe związane są bezpośrednio z przeżyciami w psychice pacjentów. Często zadają oni sobie pytania. Dlaczego właśnie mnie to spotkało? Kto, (czy Bóg?) zdecydował abym tak cierpiał? Jaki jest cel tego wszystkiego? Czy istnieje przeznaczenie, cel do spełnienia? - mówi Jolanta Mielczarek.

- Tak opracowany model bólu totalnego pozwala szerzej spojrzeć na to zjawisko i wyjaśnia dlaczego ważne jest leczenie farmakologiczne prowadzone równocześnie z działaniami mającymi na celu pomoc w uporaniu się z odczuciami „niefizycznymi“ - dodaje kierownik. - Dzięki staraniom opieki paliatywnej wiele środków przeciwbólowych jest dofinansowanych. Skuteczność stosowanych leków zależy od właściwego ich doboru, osobniczej wrażliwości pacjenta i dlatego to właśnie pacjent jest podmiotem w naszej pracy - wyjaśnia Kierownik Mielczarek.

W jednym z kolejnych numerów napiszemy o dostępnych na rynku farmakologicznym lekach przeciwbólowych.

- O, idzie Wiosna! - krzyczy Krzysiek -  
- Ma w ręce z kwiatów pleciony koszyczek!  
Dotyka każdego drzewa,  
Które się wtedy liśćmi oblewa.  
Na każdej ścieżce,  
po której przejdzie bukietkiem,  
malutkie kwiatki wyrastają migiem.  
Za Wiosną widać skowronki,  
leczą przez zielone łąki.  
- Czy pójdziesz Wiosno z nami,  
dużymi dziećmi - szkolakami,  
utopić naszą Marzannę,  
tę piękną, zimową pannę?  
- Ależ oczywiście, dzieci moje drogie,  
będziemy skakać z nogi na nogę!  
Razem pożegnamy długą zimę srogą.  
Przywitamy Wiosnę, porę bardzo drogą!

Rita Bobrowska, kl. IIIb

## WYPOCZAĆ Z RODZINĄ

Sojusz Lewicy Demokratycznej Koło w Polkowicach zorganizował piknik rodzinny. Impreza odbyła się na ścieżce zdrowia. Były konkursy, rozgrywki sportowe i pieczona na ognisku kielbaska. - Uważam, że takie imprezy powinny być organizowane częściej - powiedziała Mariola Janiszewska, mieszkanka Polkowic. - Są one świetną okazją, by spędzić z rodziną wolny czas - dodała.

Monika Szatkowska





Ciepłownicze 993  
 Gazowe 992  
 Energetyczne 991  
 Wodociągowe 995  
 Ratunkowe 999  
 Policja 997  
 Straż Miejska 986  
 Straż Pożarna 998

Polkowice  
 ul. Kominka 5a  
 tel. 845-02-64,  
 ul. Moniuszki 3a  
 tel. 845-17-11,  
 ul. Skalniaków 4  
 tel. 845-23-91,  
 ul. Kominka 7  
 tel. 845-02-01,  
 ul. Browarna 14  
 tel. 847-46-17  
**Grębocice**  
 ul. Głogowska 3  
 tel. 831-54-71  
**Chocianów**  
 ul. Wesoła 12  
 tel. 818-55-36  
 ul. Żeromskiego 2  
 tel. 818-55-54  
**Przemków**  
 Pl. Wolności 12,  
 tel. 831-93-25  
 ul. Długa 3,  
 tel. 831-97-13  
**Radwanice**  
 ul. Przemysłowa 7,  
 tel. 831-13-06,

Polkowice  
 09.04 - 16.04 ul. Kominka 5a  
 16.04 - 23.04 ul. Moniuszki 3a/2  
**Przemków**  
 ul. Długa,  
 tel. 831-97-13,  
 sob. 9.00-15.00,  
 ndz. 9.00-11.00,  
 pl. Wolności,  
 tel. 831-93-25  
 sob. 8.00-15.00,

Polkowice  
 847-41-00

Polkowice 845-24-67  
 845-06-66, 845-13-75  
 Gaworzycze 831-62-24  
 Radwanice 831-16-00  
 831 19 16  
 Chocianów 818-52-15

telefoniczna  
 miejscowa 913  
 zamiejscowa 912  
 biuro napraw 924  
 zegarynka 926  
 budzenie 917  
 tel. zaufania 988  
 policyjny telefon zaufania 846-33-06

Uczniowie Szkoły Podstawowej nr 2 od czterech lat redagują szkolną gazetkę

# Planeta Dwójka

Wioleta Kośmider



„Planeta Dwójka”, bo taką nazwę nosi gazeta, opisuje i komentuje wydarzenia jakiego miały miejsce w szkole.

Nad stroną graficzną pracuje koło informacyjne z opiekunem Robertem Zarsiem.

Młodzieżowe Centrum

Pieczkę nad nią sprawuje Małgorzata Pędłowska, nauczycielka języka polskiego. Gazetę tworzy grupa uczniów, którzy wspólnie szukają pomysłów na ciekawe wywiady, artykuły.

Kultura w Legnicy przyznało redakcji „Planety Dwójki” wyróżnienie w VIII Przeglądzie Gazetek i Wydawnictw Szkolnych. Jest to na pewno duże wyróżnienie dla szkoły.

**Kilkanaście prac uczniów ze Szkoły Podstawowej nr 3 w Polkowicach wzięło udział w XVII Ogólnopolskim Konkursie Literackiej Twórczości Dzieci i Młodzieży Gimnazjalnej w Słupsku**

## W duszy im gra

Wioleta Kośmider

Prace nadeszły z całego kraju, było ich około 5 tys. W przedziale klas I - IV jedną z laureatek została Ewa Pelc, uczennica klasy IV e polkowskiej „trójki” za wiersz „Zabawa z wiatrem”. Patrycja Kozerska - I d, Martyna Gołębiowska - III b oraz Michał Miler - IV a za swoje wiersze otrzymali wyróżnienia.

Ewa Pelc dyplom i nagrodę przyjęła z rąk znanej poetki dziecięcej Wandy Chotomskiej podczas uroczystości w Teatrze Impresaryjnym w Słupsku.

Utwory prac dzieci znalazły się w tomiku poetycko - prozatorskim „Ubranie dla Smutku”, do którego przeczytania zachęcamy państwa.

# Parafialne świętowanie

Zbigniew Iskra z ulicy Kolejowej w Polkowicach sięgnął po najwyższą nagrodę tegorocznej edycji Wielkiej Loterii Fantowej, organizowanej przez Parafię pw. Matki Bożej Królowej Polski

Tekst: Anna Osadczuk



Wręczenie nagrody

Nagrodą główną Wielkiej Loterii Fantowej był samochód osobowy marki cincecento. - W pierwszym momencie byłem wręcz zaskoczony i nie wierzyłem - powiedział nam Zbigniew Iskra, tuż po odebraniu kluczyków do czerwonego cincecento. - Kupilem trzy losy, a ten, który wygrał kupił mi syn. Obiecałem mu za to hulajnogę. To już drugi mój samochód.

- Już po raz dziewiąty zorganizowaliśmy Wielką Loterię - mówi ks. prałat Marian Kopko, proboszcz parafii. - Co roku świętujemy imieniny Matki Bożej Królowej Polski. A głównych nagród było 17. - Są to sprzęt audio, rowery, portfele, zegarki, a nawet kurs prawa jazdy - mówił ks. Marian Kopko. - Wszystko dzięki naszym darczyńcom, którzy zafundowali nam nagro-

dy, za co serdecznie dziękuję.

Każdy los wygrał, więc nagród nie było 17, a cztery tysiące, bo tyle losów przygotowano na Wielką Loterię.

Jedną z głównych nagród - rower - ufundowało Porozumienie dla Mieszkańców Polkowic. - Co roku uczestniczę w uroczystościach, zor-

ozegrano także Turniej Jedmiuosobowej Piłki Nożnej, zorganizowany przez Janusza Zarzyckiego, radnego AWS Gminy Polkowice. - W zawodach wzięły udział 44 drużyny.

Uroczystości odpustowe rozpoczęły VIII Festiwal Piosenki Religijnej. Zjechało około 1000 osób - powiedział



Główna nagroda - samochód osobowy

powiedział Andrzej Tatuśko, wicewojewoda dolnośląski, którego również spotkaliśmy na Festiwalu. Ksiądz proboszcz podczas losowania pytał czy organizować takie uro-

czystości w następnych latach. Kiedy patrzyliśmy na miny zgromadzonych mieszkańców Polkowic rozwiły się wszelkie wątpliwości - oczywiście, że tak.



Losowanie

nam ks. Marian Kopko.

- To bardzo dobrze, że odbywają się takie przeglądy. W ubiegłym roku zasiadałem na ławie w jury - powiedział ks. Marian Kopko. - To jest zabawa przed wszystkim dla tych dzieci, które mogą tu przyjechać, zaśpiewać i spotkać się ze znajomymi -



Polkowiczanie zachluchani w dźwięki muzyki



Zabawę umiała orkiestra górnicza

W polkowickim Rynku odbył się koncert z okazji Święta Konstytucji 3-go Maja

## Od Bacha do Gershwina

Wioleta Kośmider



Quodlibet Orchestra

Sponsorem głównym i organizatorem koncertu był Polkowicki Ośrodek Kultury Sportu i Rekreacji, który doskonale przygotował całą imprezę. Ten świąteczny, ciepły wieczór mieszkańcy Polkowic spędzili słuchając muzyki Quodlibet Orchestra oraz Bogumiły Tarasiewicz. Mogliśmy posłuchać utworów słynnych kompozytorów znanych na całym świecie, np.: W.A. Mozart „Marsza tureckiego” i walca J. Straussa „Odgłosy wiosny”. - Najbardziej podobało mi

się wykonanie przez Quodlibet Orchestra utworów J. Straussa, wiązanki najpiękniejszych melodii z opery „Zemsta nietoperza” - powiedziała nam jedna ze słuchaczek. - Cieszę się, że POKSiR zadbął również o nieco starszych mieszkańców Polkowic i zorganizował koncert z muzyką poważną - dodała. - W naszym mieście nie brakuje rozrywek dla młodzieży, ale bardzo miło spędzić wieczór przy muzyce, której podobało mi

Polkowice:  
 „Weiser”  
 Psychologiczny, reż. Wojciech Malczewski, wyst. Marek Konrad, Krystyna Janda, Zbigniew Zamachowski, Piotr Fronczewski  
 10-13 maja godz. 18  
 „Gra o miłość”  
 Komedie romantyczna, reż. Don Roos wyst. Ben Affleck, Gwyneth Paltrow Joe Morton  
 10-13 maja godz. 20  
 „6-ty dzień”  
 Science Fiction, reż. Roger Spottiswoode, wyst. Arnold Schwarzenegger, Tony Goldwyn  
 17-20 maja godz. 20  
 „Przedwiośnie”  
 Obyczajowy, reż. Filip Bajon, wyst. Mateusz Damięcki, Krystyna Janda, Janusz Gajdos, Daniel Olbrychski  
 18 maja godz. 8, 10.30, 13, 17.30  
 19-20 maja godz. 17.30  
 21-22 maja godz. 8, 10.30, 13

Polkowice:  
 VIII Festiwal Piosenki Dziecięcej „Podwórko Nutki” - eliminacje  
 14 maja godz. 9, Kino

Polkowice:  
 III Wojewódzki Przegląd Form Teatralnych - eliminacje powiatowe  
 15 maja godz. 9, kino  
 Edukacja Plastyczna dla szkół podstawowych. - „ABC pejzażu” - zajęcia malarskie w plenerze  
 15 maja godz. 15  
 Uroczyste Ogłoszenie wyników III Powiatowego Konkursu Plastyczno-Literackiego „W pustyni i w puszczy”  
 17 maja godz. 17  
**Chocianów:**  
 Konkurs fotograficzny „Dziecko”  
 14 maja, CHOK  
 Międzygminny konkurs plastyczny - „Ja w XXI wieku”  
 19 maja, CHOK

W każdym ośrodku kultury odbywa się szereg różnorodnych zabaw, gier, warsztatów, konkursów dla dzieci, młodzieży i dorosłych.



## STARA RZEKA INTEGRACYJNA

W sobotę 12 maja 2001 r. o godz. 12 na boisku w Starej Rzece odbędzie się Turniej Piłki Nożnej o „Puchar Wójta Gminy Grębocice”. Mecz rozegrają drużyny nie zrzeszone w lidze. Do udziału w grze zaproszono drużyny z: Krzydłowic, Kwielic, Orska, Tarnówka oraz Starej Rzeki. W ubiegłym roku puchar wójta gminy Grębocice zdobyła drużyna z Tarnówka i jeśli obroni go podczas tego meczu i za rok, to puchar pozostanie na stałe w Tarnówku. - *Mieszkańcy Starej Rzeki coraz więcej angażują się w życie wsi* - informuje Robert Leszczyński, organizator turnieju. - *Dbamy także o bezpieczeństwo w czasie gry, przede wszystkim o uczciwą grę. Staramy się być otwarci na zewnątrz i nawiązywać kontakty z innymi wsiami i gminami. Mieszkańcy sami powinni podejmować inicjatywy mające na celu rozwój swoich miejscowości* - dodaje. *Izabela Pakiet*

## LUSTRACJA

Tylko do końca kwietnia br. organizatorzy konkursu, na „Najpiękniejszą Zagrodę” na terenie gminy Grębocice pod patronatem wójta gminy, przyjmowali deklaracje zgłoszenia udziału w konkursie. Chęć uczestnictwa zadeklarowało 18 właścicieli posesji z terenu gminy w tym: Grębocice, Stara Rzeka, Obiszów, Kwielice, Krzydłowice, Żabice, Duża Wólka, Rzeczyca, Grodziszczce i Trzęsów. Komisja konkursowa w składzie: Barbara Tasarz, Teresa Szulc, Matylda Michalska, Teodozja Kasprzak oraz Henryk Drajkowski dokona oceny zagród w maju, po uprzednim poinformowaniu właścicieli posesji. Kolejna lustracja przewidziana jest na początek sierpnia, natomiast ogłoszenie wyników oraz rozdanie nagród odbędzie się na dożynkach gminnych w Grębocicach. *Izabela Pakiet*

**Poniedziałek 7 maja był dla szkoły podstawowej w Gaworzycach dniem świątecznym. Wręczono wówczas szkole sztandar z imieniem patrona. „Gazeta Polkowicka” była patronem medialnym imprezy**

# Sztandar dla szkoły

*Sabina Lipiec*

Kilka tygodni temu po demokratycznym głosowaniu, w którym wzięli udział uczniowie, nauczyciele i rodzice patronem szkoły podstawowej w Gaworzycach został Kornel Makuszyński. W rywalizacji do tego miana wygrał z Marią Konopnicką i Władysławem Reymontem.

Uroczystości nadania imienia szkole rozpoczęto mszą świętą w miejscowym kościele. Na czele pochodu, który ruszył przez wieś do szkoły po jej zakończeniu kroczyła hutnicza orkiestra dęta.

Początkowo zaplanowano, że uroczystość odbędzie się przed szkołą, niestety pogoda nie dopisała i po odsłonięciu tablicy pamiątkowej

imprezę przeniesiono do sali gimnastycznej.

Na uroczystość oprócz władz samorządowych gminy przybyli



posłowie: Tadeusz Maćkała i Bronisława Kowalska oraz liczna reprezentacja samorządowców z Polkowic: starosta Marek Tramś, przewodniczący Związku Gmin Zagłębia Miedziowego, Krzysztof Sadowski oraz burmistrz Polkowic, Emilian Stańczyszyn, który zrezygnował z ważnego spotkania, by móc uczestniczyć w tak wyjątkowym dla społeczeństwa

W uroczystości wzięli udział (od lewej): starosta Marek Tramś, poseł Tadeusz Maćkała, burmistrz Polkowic Emilian Stańczyszyn, członek Zarządu powiatu Kamil Ciupak, wizytator Kuratorium Oświaty Jolanta Misiorna i Krzysztof Sadowski Przewodniczący Związku Gmin Zagłębia Miedziowego.

ności Gaworzyc wydarzeniu.

- *Cieszy fakt, że w gminach wiejskich powstają tak piękne szkoły, osiągające tak wysokie poziomy organizacyjny, co można było stwierdzić w trakcie uroczystości. Chciałoby się, aby w przyszłości takich przykładów*

było jeszcze więcej w powiecie polkowickim. Gaworzycom i pani dyrektor można tylko pogratulować i pokazywać jako przykład do naśladowania powiecie Emilian Stańczyszyn.

Obecni byli też radni powiatowi: Kamil Ciupak i Witold Hajduk, a także Marek Goliszewski prezes Business Center Club i Janisław Muszyński z Dolnośląskiej Łoży BCC.

Na uroczystość przybyli poczty sztandarowe ze szkół w Buczynie, Jaworze, Jaczowie i Głogowie, a także przedstawiciele działających na terenie gminy organizacji i stowarzyszeń.

Rada Rodziców przy szkole podstawowej w Gaworzycach przekazała sztandar z herbem szkoły pocztowi sztandarowemu. Przedstawiciele samorządu szkolnego złożyli uroczystą przysięgę na sztandar, że będą godnie reprezentować imię szkoły.

Liczni sponsorzy sztandaru: radni, przedstawiciele firm, kolejno dokonywali symbolicznego wbicia gwoździ w jego drzewiec.

Goście honorowi nie przyjechali z pustymi rękami. Dzięki nim biblioteka szkolna wzbogaciła się o zbiory książek podarowane przez polkowickich samorządowców, przez posłankę Kowalską i przez Stowarzyszenie Kulturalne „Krajobrazy” z Legnicy.

**Na ostatniej sesji Rady Gminy w Grębocicach radni zapoznali się działalnością Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej w Grębocicach w roku 2000**

## „Ciężko”, ale pomagamy

*Izabela Pakiet*

Jak wynika ze sprawozdania przedłożonego radzie przez Barbarę Langner, kierownik Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej w Grębocicach, w 2000 roku z pomocy materialnej w ramach zadań zleconych i zadań własnych skorzystały 192 rodziny przy liczbie 1179 osób w tych rodzinach, co stanowi 22,2% ogólnej liczby mieszkańców gminy Grębocice (5298). Do osób najczęściej korzystających z pomocy społecznej należą bezrobotni i ich rodziny, rodziny wielodzietne, niepełne, emeryci i renciści.

Na zdania zlecone gminie wydatkowano ogółem kwotę 319.778 zł z czego najwięcej środków przeznaczono na renty socjalne dla 33 osób oraz na zasiłki okresowe dla 105 osób z powodu długotrwałej choroby, braku możliwości zatrudnienia i niepełnosprawności. Zasiłki stałe przyznano tylko dla 11 osób z uwagi

na tak niskie środki przekazane gminom na zadania zlecone.

Z udzielonych świadczeń jako zadań własnych gminy udzielono pomocy na ogólną kwotę 92.918 zł. Środki te przeznaczono na zasiłki celowe i w naturze, zasiłki specjalne, pokrycie kosztów pogrzebów oraz zdarzenia losowe.

Na przestrzeni 2000 roku objęto dożywianiem grupę 274 dzieci ze 145 rodzin, na łączną kwotę 38.536 zł. W dużej mierze finansowano także składki na ubezpieczenia społeczne (21 os.) i składki na ubezpieczenia zdrowotne (62 os.) - *Współpraca z GOPS - em i sołectwem Krzydłowice jest dobra. Wszystko idzie w dobrym kierunku i chciałbym, żeby we wszystkie miejscowości tak współpracowały jak Krzydłowice* - podsumował sprawozdanie Zbigniew Cirko, radny sołectwa Krzydłowice.

**Lubińska Muza organizuje imprezę dla wszystkich, którzy „czują bluesa”**

# Blues i Cadillac

*Wioleta Kośmider*

Dla fanów bluesa szykują się prawdziwa gratka. Za niecałe dwa tygodnie rozpocznie się koncert, który na pewno na długo zapadnie im w pamięć. 20 maja o godz. 19.30 zabrzmia pierwsze dźwięki grane przez najbardziej uznanych artystów. Wystąpią między innymi: Zbigniew Namyśłowski i Konstanty Andrzej Kulka. Ponadto będziemy mogli usłyszeć gwiazdę wieczoru: Boney Fields & The Bone's Project. Imprezę poprowadzi Zdzisław Smektała. Bilety, w cenie 45zł, do naby-

cia w Centrum Kultury Muza w Lubinie.

Aby klimat na koncercie „Blues Brothers Day” jeszcze bardziej odpowiadał obrazom z filmu, do którego nawiązuje tytuł, Centrum Kultury poszukuje amerykańskich rekwizytów z lat 80-tych. Jeśli posiadasz Cadillac'a, Dog'a lub dowolnej marki czarne auto zgłoś się do Muzy 20 maja, czekają mile niespodzianki, no i oczywiście prawdziwa uczta dla miłośników bluesa. Do zobaczenia więc w Lubinie.



# Pracownikom

*Polkowickiego Ośrodka Kultury*

*Sportu i Rekreacji*

*z okazji święta Pracownika Instytucji  
Kultury*

*Wszystkiego Najlepszego*

*Składają uczestnicy imprez, bywalcy i sympatycy*

URZĄD GMINY POLKOWICE INFORMUJE,  
ŻE W RAMACH GMINNEGO PROGRAMU  
PROFILAKTYKI I ROZWIĄZYWANIA PROB-  
LEMÓW ALKOHOLOWYCH NA TERENIE  
GMINY REALIZOWANE SĄ NASTĘPUJĄCE  
ZADANIA:

1. Zajęcia edukacyjno - terapeutyczne dla dzieci z rodzin z problemem alkoholowym. Zajęcia odbywają się w każdy czwartek od godz. 16 do 18.30 w Centrum Usług Socjalnych ul. Lipowa 1 pok. 017.

2. Zajęcia terapeutyczne dla osób z problemem alkoholowym odbywają się w każdy wtorek od godz. 16 do 19 w Centrum Usług Socjalnych ul. Lipowa 1 pok. 208.

3. Zajęcia terapeutyczne dla członków rodzin osób z problemem alkoholowym odbywają się w każdą środę od godz. 17 do 20 w Centrum Usług Socjalnych ul. Lipowa 1 pok. 017.

4. Od dnia 14 - 05 - 2001 roku w każdy II i IV poniedziałek miesiąca w godz. od 14 do 18 czynny będzie punkt 5 konsultacyjny dla sprawców przemocy w Centrum Usług Socjalnych ul. Lipowa 1 pok. 017.

5. Punkt Konsultacyjny dla osób z problemem alkoholowym oraz członków ich rodzin jest czynny w Centrum Usług Socjalnych ul. Lipowa 1 w każdy poniedziałek od godz. 14 do 18, wtorek i czwartek od godz. 10 do 13, oraz w Suchej Górnej (budynek szkoły) w każdą I środę miesiąca od godz. 10 do 18, w każdy II piątek miesiąca od godz. 15.00 do 18.

6. Punkt Porad Prawnych dla członków rodzin osób z problemem alkoholowym oraz ofiar przemocy świadczy nieodpłatne porady codzienne od godz. 8 do godz. 10 w Kancelarii Prwanej ul. Dąbrowskiego 2 (budynek PGM).

## Zarząd Gminy Polkowice

- Wydział Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami informuje, iż na tablicy ogłoszeniowej
- Rynek 17, wywieszono wykazy.

### WYKAZY DOTYCZĄ:

- SPRZEDAŻY DZIAŁKI O NR GEOD. 958/9 O POW. 544 M<sup>2</sup>, POŁOŻONEJ

W POLKOWICACH NA OŚ.MŁODYCH - PRZEZNACZONEJ POD ZABUDOWĘ MIESZKANIOWĄ,

- SPRZEDAŻY DZIAŁKI O NR GEOD. 958/10 O POW.280 M<sup>2</sup>, POŁOŻONEJ

W POLKOWICACH NA OŚ.MŁODYCH, NA RZECZ OSOBY FIZYCZNEJ - W CELU POPRAWY WARUNKÓW ZAGOSPODAROWANIA POSIADANEJ NIERUCHOMOŚCI,

- SPRZEDAŻY DZIAŁKI O NR GEOD. 958/6 O POW.520 M<sup>2</sup>, POŁOŻONEJ W POLKOWICACH NA OŚ.MŁODYCH, NA RZECZ OSOBY FIZYCZNEJ - W CELU UREGULOWANIA STANU PRAWNEGO BUDYNKU ORAZ POPRAWY WARUNKÓW ZAGOSPODAROWANIA POSIADANEJ NIERUCHOMOŚCI.

Informacje na temat wykazów można uzyskać w Wydziale Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami - Rynek 17 pok.108 ,  
tel. 8474 - 184 wew. 114, 115

*Wszystkim pracownikom*

**Instytucji Kultury**

*z okazji*

**Ich święta**

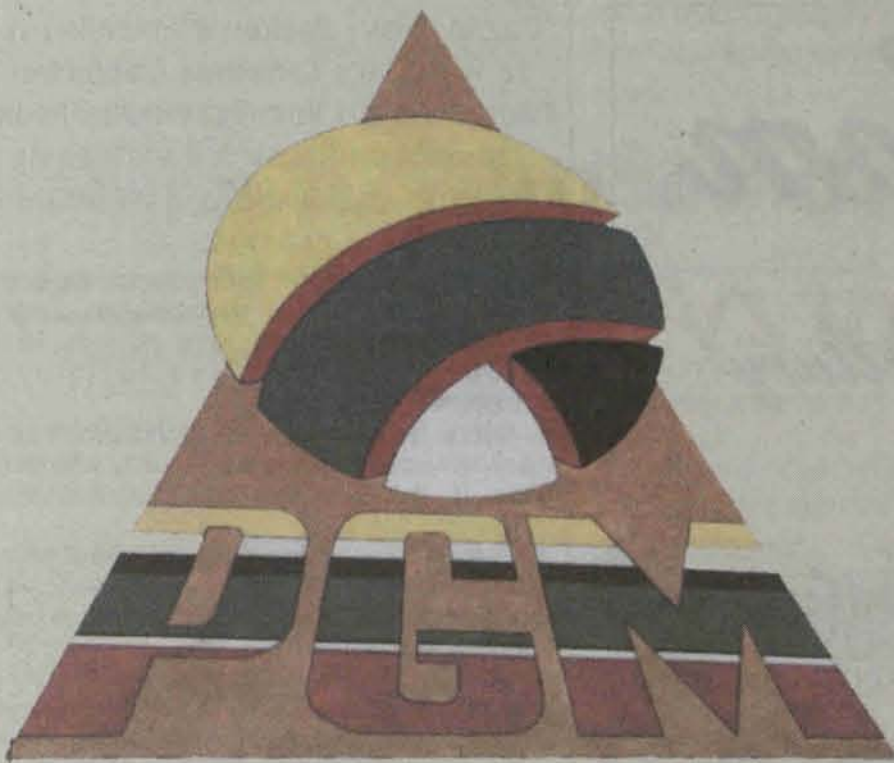
*wszystkiego najlepszego, składa Zarząd  
Gminy Polkowice*

*Wszystkim pracownikom*

**Instytucji Kultury**

*z okazji Ich święta wszystkiego  
najlepszego, składają pracownicy  
i Zarząd Starostwa Powiatowego*





**PRZEDSIĘBIORSTWO  
GOSPODARKI  
MIEJSKIEJ SPÓŁKA Z O.O.  
W POLKOWICACH  
59 - 100 POLKOWICE  
TEL. 846-29-11,  
846-29-60**

**Przedsiębiorstwo Gospodarki Miejskiej  
Spółka z o.o. w Polkowicach**

**w ramach zastępstwa inwestycyjnego realizuje budowę  
lokalnej oczyszczalni ścieków oraz kanalizacji sanitarnej  
wraz z opracowaniem projektu, w miejscowości  
Pieszkowice, a także kanalizacji sanitarnej w Dąbrowie,  
gmina Polkowice.**

**W TRYBIE PRZETARGU DWUSTOPNIOWEGO O UDZIELENIE ZAMÓWIENIA PUBLICZNEGO WYŁONIONY ZOSTAŁ  
WYKONAWCA ROBÓT, TJ: URBEX SPÓŁKA Z O.O. Z OSIEKA 7, NA OPRACOWANIE PROJEKTU  
I WYKONAWSTWO ROBÓT W PIESZKOWICACH. UMOWĘ PODPISANO 12 STYCZNIA 2001 ROKU. PLANOWANY TER-  
MIN OPRACOWANIA PROJEKTU JEST NA 15 CZERWCA 2001, NATOMIAST  
WYKONANIA CAŁEGO ZADANIA NA 20 PAŹDZIERNIKA 2001.**

**ROZSTRZYGNIĘTY ZOSTAŁ TAKŻE PRZETARG NA WYKONANIE KANALIZACJI WE WSI DĄBROWA. WYGRAŁO KONSOR-  
CJUM, KTÓREGO LIDEREM JEST PRZEDSIĘBIORSTWO WIELOBRANŻOWE  
BUDOMET M.RÓŻAŃSKI, SOBIN 58 A.**

Umowa zostanie podpisana po uprawomocnieniu przetargu.

Na to zadanie został już wykonany projekt budowlany - wykonawczy. Zakłada on, że zebrane w przepompowni głównej ścieki, rurociągiem tłocznym będą przepompowywane do systemu kanalizacyjnego wsi Tarnówek i dalej do oczyszczalni w Komornikach.

Realizowane inwestycje, uporządkują gospodarkę ściekową na terenie wiosek. Zlikwidowane zostaną szamba, zbiorniki bezodpływowe oraz niekontrolowane odprowadzenia nie oczyszczonych ścieków do wód powierzchniowych i podziemnych. Poprawie ulegnie stan sanitarny wsi oraz warunki życia ich mieszkańców.

Na terenie Polkowic Dolnych realizowany jest drugi etap wodociągu w rejonie ul. Żonkilowej - Żurawinowej, pierwszy został wykonany w roku ubiegłym.

Wykonawcą tych robót jest Z.I.R.B. „HYDROTERM“ Michał Dobroskok i Mirosław Krzeszowski Polkowice. Prace przebiegają sprawnie i wykonane są już w 60 proc. Przewody wodociągowe wykonywane są z rur polietylenowych - PE-80 łączonych głównie przez zgrzewanie czółowe.

W tym roku także planowana jest realizacja wodociągu w ul. Azaliowej. Obecnie trwają prace na etapie uzgodnienia projektu, którego autorem jest Biuro Rzeczoznawcy Ochrony Środowiska „Wod-Kan“ we Wrocławiu.

Przedmiotem opracowania jest projekt budowlany - wykonawczy modernizacji i rozbudowy wodociągu w ulicach Azaliowej-Chocianowskiej (Etap I) oraz w rejonie ul. Chocianowskiej (Etap II).

Przewody wodociągowe zaprojektowano tu także z rur polietylenowych - PE-80 łączonych głównie przez zgrzewanie czółowe dla średnicy mniejszej niż 90 mm oraz mufy elektrooporowe dla średnic równych lub większych od 90 mm. Zaprojektowano rury grubościennne PN-10 o średnicach zewnętrznych od fi 40 mm do fi 160 mm.

Nowy wodociąg zastąpi istniejący stalowy, o zbyt małej średnicy dla planowanej zabudowy, nie mający hydrantów pożarowych, ulegający częstym awariom i wahaniom ciśnienia.

Kierownik Działu

Przygotowania i Prowadzenia

Inwestycji i Remontów

Eugenia Kruk



Srebrny medal zdobyła polkowiczanka Anna Soliwoda na Mistrzostwach Polski seniorów w kategorii full kontakt

## Dwa zwycięstwa – jeden medal

Anna Osadczyk

W ubiegłym roku w tych samych mistrzostwach Anna Soliwoda sięgnęła po brąz. W tym roku została mistrzynią Polski w walce bezkontaktowej i wicemistrzynią w walce kontaktowej.

– To jest jej największy sukces – powiedział nam Zbigniew Lemiesz, trener zawodniczki.

– Cieszy wszechstronność i dobrze rokuje na przyszłość.

Były to najważniejsze zawody przed Mistrzostwami Europy, które odbędą się w dniach 2–3 czerwca w Budapeszcie. Niestety Ania nie wystartuje, bo kwalifikują się tylko mistrzowie w danych kategoriach.

Zarząd klubu liczy na to, że władze miasta docenią sukcesy zawodniczki z Polkowic i przychyli się do przyznania jej sty-

pendium. – Mam nadzieję, że jej sukcesy zostaną zauważone – mówi trener.

Drugi zawodnik z Polkowic, który brał udział w tych zawodach to Jarosław Radko. Zajął piąte miejsce w kategorii do 80 kg. – Jest to już trzeci start Jarka na MP seniorów i drugi raz pod rząd jest on piątym – mówi Lemiesz.

– Miałem nadzieję, że w tym roku sięgnie po medal, ale niestety znowu szybko trafił na

późniejsze-go zwycięzcę.

Na Mistrzostwa Polski zakwalifikowało się pięciu zawodników z Polkowic (dodatkowo Zbyszek Lemiesz, Michał Dziedzic i Dariusz Maczeta). Niestety kontuzje, jakich doznali wyeliminowały ich ze startu w MP. W zawodach wystartowało 120 zawodników.



## Po kryzysie



W 29. kolejce II ligi Moskal przerwał złą passę Górnika. Polkowiczanie odnieśli pierwsze od pięciu kolejek zwycięstwo pokonując na własnym boisku zespół Zagłębia Sosnowiec 1:0

Wygląda na to, że kryzys skończył się na dobre, bo kolejny mecz (z Dolcanem Ząbki) również zakończył się zwycięstwem Górnika, tym razem 3:1. Wszystkie cztery bramki zdobyli gracze Górnika: pierwszą w 30 minucie zdobył Andrzej Słowakiewicz pokonując... Macieja Kijewskiego. W drugiej połowie Salamoński (49), Żyłuk (65) oraz Ujek (86) sprawili, że dolnośląska drużyna wyjechała z Ząbek z kompletem punktów.

Na zdjęciu fragment meczu Górnik - Zagłębie.  
Anna Osadczyk

Paulina Miś, polkowicka tenisistka, w Mistrzostwach Polski skrzatów i żaków zdobyła srebrny medal

## Srebrni przy stole

Anna Osadczyk

Startowało ponad 200 zawodników. – Poziom był bardzo wysoki – poinformował Sławomir Słowiński, trener polkowiczanki. – Drugi nasz zawodnik, Artur Sulikowski zajął 32 miejsce.

Natomiast polkowiccy młodziecy startowali na Mistrzostwach Dolnego Śląska. – Tym razem tylko Grzegorz Przybysz przyjechał z medalem, brązowym – mówi Sławomir Słowiński.

W Pierwszych Zawodach Pływackich o Puchar Prezydenta Miasta Jelenia Góra brali udział polkowiczanie

## Pod Śnieżką

Anna Osadczyk

W zawodach wystartowali zawodnicy z Uczniowskiego Klubu Pływackiego „Murena”. W kategorii klas III, Jakub Olek zajął indywidualnie trzecie miejsce na dystansie 50 m stylem motylkowym i drugie miejsce na 50 stylem dowolnym. W kategorii klas V, Karolina Puchalska zajęła drugie miejsce na dystansie 50

stylem motylkowym, natomiast w stylu grzbietowym na 50 m zajęła trzecie miejsce. W klasyfikacji ogólnej Jakub Olek zajął drugie miejsce, natomiast Karolina Puchalska miejsce trzecie.

W zawodach brało udział około 400 dziewcząt i chłopców klas III i VI z klubów sportowych z całego regionu.

Kolejny sukces zawodników z Polkowic na arenie krajowej

## Biegiem po medal

Anna Osadczyk

V Międzynarodowy Duathlon Euroregionu Nysa odbył się w Lubaniu. Był on jednocześnie pierwszą edycją Pucharu Polski w Duathlonie. W zawodach wystartowało 89 zawodników z Polski i z zagranicy. Mieli oni do pokonania dystans 5 km biegiem oraz 25 km jazdy rowerem i na zakończenie 2,5 km

biegu. W kategorii open kobiet zawodniczka z Uczniowskiego Klubu Kolarskiego „Piątka Polkowice”, Magdalena Dzierwa, zajęła trzecie miejsce. Natomiast Rafał Głogowski, także z UKK „Piątka Polkowice” uplasował się na miejscu 10. Trenerem zawodników jest Eugeniusz Niemiec.

## ZAGRAJA

12.05

godz. 11, klasa O juniorów starszych  
Kuźnia Jawor - Stal Chocianów

Chojnowianka Chojnow - Sparta Rudna  
Zamet Przemków - Zagłębie Lubin

Godz. 13, klasa O juniorów młodszych

Kuźnia Jawor - Górnik Polkowice

Zamet Przemków - Zagłębie Lubin  
13.05

godz. 14, klasa A seniorzy II grupa

Płomień Radwanice - Arka Rema Trzebnice  
Czarni Rokitki - Buczyzna

Fortuna Obora - Sobin  
godz. 16, klasa O seniorów

Unia Miloradzice - Zamet Przemków

Korona Kawice - Stal Chocianów

Sparta Rudna - Górnik II Polkowice

godz. 11, klasa B grupa II

Kłos Moskorzyn - Iskra Kęblów

## SPRINTEM

Juniorzy młodszy Górnika Polkowice pokonali na własnym boisku Gama Gaz Głogów 6:0. Pierwsza bramka padła... już w pierwszej minucie, za sprawą Macieja Wójcika. Pozostałe bramki zdobyli: Dawid Sprawka 2, Grzegorz Nowak, Damian Karzewski i Witalij Suchorodukow.

W piłce nożnej takich wyników nie notujemy zbyt często. Dwie drużyny z legnickiej klasy B wykazały się wyjątkową skutecznością na boisku. Mowa o zespołach Kłos Moskorzyn i Żelazny Most. W ubiegłą niedzielę obydwie spotkały się ze sobą i po remisie... 5:5 zainkasowały po jednym punkcie.

Monika Rosik i Tomasz Bajus brali udział w Pucharze Wielkopolski w karate. Polkowiczanie przyjechali z dwoma medalami, Tomasz - brązowym, a Monika złotym. Był to debiut polkowiczanki. Więcej za tydzień  
Anna Osadczyk



*Piosenki i tańce patriotyczne, ludowe, dziecięce - to wszystko można było usłyszeć i zobaczyć w czasie festynu w Gaworzycach*

# Dwa w jednym

Sabina Lipiec



„Krakowiaczek ci ja”

W gminie Gaworzycy postanowiono połączyć obchody rocznicy uchwalenia Konstytucji Majowej i Dnia Strażaka - zorganizowano festyn majowy.

Pogoda na szczęście dopisała, więc na imprezę przybyło bardzo wielu mieszkańców gminy.

Uroczystość rozpoczął przemówieniem wójt gminy Zygmunt Badecki. Złożył życzenia i gratulacje członkom Ochotniczej Straży Pożarnej z Gaworzyc, Kłobuczyna i Koźlic oraz wyraził uznanie dla ich trudu i poświęcenia w walce z żywiołem.

**W grębocickim parku z okazji uchwalenia Konstytucji 3 Maja odbył się festyn majowy**

## Rodzinnie

Izabela Pakiet

Dzięki słonecznej i ciepłej pogodzie, można było się zrelaksować i spędzić to narodowe święto z całą rodziną. Podczas imprezy zaprezentowały się lokalne zespoły. Na początek hucznie zagrała Orkiestra Dęta z Grębocic, a następnie zaprezentowały się panie z zespołu folklorystycznego „Polne Maki”, które zaśpiewały zarówno utwory patriotyczne jak i rozrywkowe: „Cicha woda”, „Serduszko puka w rytmie cza-cza”, „Santa Lucia”, „Tiritomba”. Ciekawy program artystyczny przygotowały także przedszkolaki z Grębocic, które parodiowały ulubionych wykonawców... rodziców. Grupa teatralna działająca przy GOK-u Grębocice recytowała wiersze. Wystąpiły także dziewczynki z zespołu „Stokrotka” z Rzeczyca - sześciolatka Marysia Sikora, Celina Kolman, Renata Chrzan, które zakwalifikowały się do półfinału konkursu „Wygraj Sukces” oraz Alicja Filipiak, która otrzymała wyróżnienie.

Największym zainteresowaniem cieszyła się jednak loteria fantowa zorganizowana wspólnie z PCK, z której dochód zostanie przekazany na Koło Osób Niepełnospraw-

nych w Grębocicach. Każdy los był wygrany i brał udział w głównym losowaniu, które odbyło się o godz. 18. Nagrody główne: sprzęt gospodarstwa domowego ufundował Zarząd Gminy Grębocice: maszynkę elektryczną wygrała Zofia Jakimik z Dużej Wólki, odkurzacz - Kamil Kustosz z Grębocic, a robota kuchennego - Bartek Laszczowski z Szymocina. Na koniec dla wytrwałych odbyła się zabawa taneczna; grał zespół „DEMO” z Głogowa.



Grębocickie przedszkolaki uświetniły festyn majowy

Najbardziej zasłużonym strażakom wręczono medale, Odznaki Wzorowego Strażaka i za wysługę lat. Dekoracji dokonali m. in. Ryszard Wyraz, prezes Zarządu Powiatowego Związku Ochotniczych Straży Pożarnych i Adam Piechocki, prezes Zarządu Gminnego OSP.

Zespół „Gaworzanki” wykonał wiązankę pieśni patriotycznych. Publiczność rozgrzała „Dawidenka” z Koźlic. Wystąpiły także zaproszone zespoły; folklorystyczny z Radwanic, „Echo” z Chocianowa i „Kalina” z Nowego Miasteczka.

Widzom podobał się też występ dzieci. Zespół tańców narodowych ze szkoły podstawowej odtańczył „Krakowiaka”. Dzieci z Domu Kultury „Jowisz” wykonały taniec z parasolkami. Wystąpili też laureaci Regionalnego Przeglądu Piosenki.

Wieczorem wszyscy bawili się na zabawie ludowej.

*Po raz kolejny park w Radwanicach tętnił życiem towarzyskim i kulturalnym*

## Siedmiomilowy wyścig

Adrianna Jakubowska



Picie mleka przez słomkę to wcale nie taka łatwa sprawa

W świąteczne majowe dni mieszkańcy mogli miło spędzić czas na imprezie zorganizowanej przez Tadeusza Duczmala, radnego z Radwanic przy współpracy Marka Szatkowskiego, właściciela jednego z barów. W sobotę odbył się festyn majowy zorganizowany przez Urząd Gminy. Rozpoczął się od wymarszu strażaków spod remizy do parku, gdzie odbyła się msza święta w ich intencji. Zaraz potem już po raz kolejny odbył się Turniej Międzyzakładowy o puchar wójta. W turnieju udział wzięło osiem drużyn, przedstawiciele lokalnych zakładów pracy. Zawodnicy brali udział między innymi w konkurencjach: strzelania z procy do balonów (nie było to łatwe zadanie), przebijania balonów z zamkniętymi oczami, robienia kanapek czy picia mleka przez słomkę. Dużo śmiechu dostarczył bieg w siedmiomilowych butach i jazda na hulajnodze, a siłowanie na rękę wzbudziło wiele emocji wśród publiczności. Ostatecznie gra w kręgle szefów firm zdecydowała o zwycięstwie Urzędu Gminy. Walka była wyrównana, każda z drużyn przygotowała się solidnie, a doping kibiców mobilizował wszystkich zawodników. Za drużyną Urzę-

du Gminy z Radwanic uplasowała się firma „Mechrol” Jerzego Judy i drużyna Ośrodka Zdrowia. Na czwartym miejscu uplasowała się drużyna Ochotniczej Straży Pożarnej, na piątym firma stolarska Wiesława Łuki, na szóstym ex aequo firma transportowo - przewoźowa Krzysztofa Ostaszewskiego i drużyna oświaty, a na ostatnim Drużyna Gminnej Spółdzielni „Samopomoc Chłopska”.

- Impreza ta odbyła się dzięki sponsorującym firmom Jerzego Judy, Krzysztofa Ostaszewskiego, Wiesława Łuki oraz Gminnej Spółdzielni przy współudziale wszystkich uczestników turnieju - powiedział Jerzy Kosidło, współorganizator imprezy.

Oprócz pokazu siły i zręczności zawodników można było również podziwiać występ dzieci ze szkoły podstawowej z Buczyny i Radwanic, zespołu folklorystycznego z Radwanic, zespołu „Dawidenka” i „Autor Nieznany”. Swoimi sztuczkami zadziwił iluzjonista Wujcio Jur, a chłopcy z sekcji karate przybliżyli zainteresowanym, na czym polega i jak wygląda ten styl walki. Na koniec odbyła się zabawa taneczna przy występie zespołu „Mozart” Pawła Łuki.

## KOLEJNY RAZ W WARSZAWIE

Reprezentacja Samorządowego Gimnazjum w Radwanicach kilkakrotnie gościła w Warszawie na zaproszenie Ministerstwa Edukacji Narodowej. W lutym uczestniczyli w obradach Sejmiku Wychowawczego, prowadzonego przez podsekretarza stanu Wojciecha Książka.

- Radwanickie gimnazjum było jedyną wiejską placówką oświatową z terenu całej Polski, a jedną z trzech reprezentujących województwo dolnośląskie - powiedziała Anna Stańczak, dyrektor gimnazjum.

Miesiąc później delegacja gościła na konferencji dot. projektu reformy szkolnictwa ponadgimnazjalnego, zorganizowanej przez Klub Parlamentarny i Naczelny Komitet Wykonawczy PSL.

- Dużo kontrowersji wzbudził projekt likwidacji 4 i 5 - letnich techników na rzecz utworzenia dwuletnich szkół policealnych i dwuletnich szkół zawodowych - powiedziała Anna Jankowska, uczestnik konferencji.

Efektom spotkania było określenie tematyki przebiegu procesu konstruowania programów wychowawczych oraz zwrócenie uwagi na obszary wychowawcze życia szkoły, podlegające ocenie i rysujące się w ich obrębie trudności wychowawcze oraz sposoby radzenia sobie z tymi trudnościami.

Wyjazdy i spotkania mają na celu uzyskanie najlepszych informacji, by potem w pełni je wykorzystać.

- Staramy się być wszędzie tam, gdzie mówi się o oświacie i reformie oświatowej - powiedziała Anna Stańczak. - Jest to konieczność, by coraz lepiej funkcjonować.

Adrianna Jakubowska



Szkołę Podstawową nr 2 w Przemkowie otwarto 11 listopada 1966 r. w ramach modnego wówczas hasła - „tysiąc szkół na tysiąclecie państwa polskiego“

# „Dwójka“ ma 35 lat

Robert Biały



Kwiaty od władz miasta dla Wacławy Golczyk, dyrektora SP nr 2

W ostatni weekend kwietnia hucznie obchodziła jubileusz 35-lecia.

Od pierwszego dzwonka przez szkolne klasy przewinęło się tysiące uczniów i kilkudziesięciu nauczycieli. Dzisiaj prawie 400 dzieci w klasach 1 - 6 uczy ponad dwudziestoosobowa kadra. Lekcje odbywają się na dwie zmiany. Pierwszym kierownikiem szkoły był Edward Sokółka. Od 11 lat dyrektorką jest Wacława Golczyk.

- Przez ten czas zmieniło się bardzo dużo. Zmieniły się klasy, rozwinęliśmy zajęcia pozalekcyjne. Przez trzy lata organizowaliśmy polsko-niemiecką wymianę młodzieży, powstała sala komputerowa z internetem - wylicza pani dyrektor. - Jubileusz 35-lecia miał być skromną uroczystością, a wyszedł nad podziw dobrze. I nie ma chyba osoby w szkole, która nie oddała części swojej duszy przygotowując naszą rocznicę.

Urodziny „dwójki“ trwały dwa dni.

**Drużyna Gimnazjum Publicznego w Gaworzycach wygrała konkurs marynistyczny**

## Blżej morza

Sabina Lipiec

Starostwo Powiatowe w Głogowie oraz Liga Obrony Kraju byli organizatorami Ogólnopolskiego Młodzieżowego Konkursu Wiedzy Morskiej „Polska leży nad Bałtykiem“. Uczniowie biorący w nim udział musieli się wykazać nie tylko wiedzą teoretyczną, ale także sprawnością fizyczną. Pływali na 50 m stylem dowolnym, strzelali z karabinka pneumatycznego do tarczy z odległości 10 m, rzucali rzutką ratowniczą.

Drużyna Gimnazjum Publicznego w Gaworzycach w składzie: Barbara Wawrzyńczyk, Tomasz Nagi, Maciej Machowicz i Bartek Błażkiewicz okazała się bezkonku-

Sobotnia akademia zgromadziła w szkole obecnych i byłych uczniów i nauczycieli, władze miasta i powiatu oraz dostojników kościelnych. Był również poseł na sejm, Tadeusz Maćkała.

- Uroczystość była wspaniała. Chciałbym pogratulować nauczycielom, dzieciom i rodzicom. Cieszy mnie to, że szkoła ma tak wysoki poziom i myślę, że niektórzy z występujących uczniów na pewno daleko zajdą - ocenił jubileuszową akademię poseł.

Oprócz uczniów, którzy przygotowali na akademię własne wiersze i utwory, dla wszystkich gości zaśpiewał chór parafialny działający przy miejscowej parafii Miłosierdzia Bożego. Nad całością imprezy w sali gimnastycznej czuwali też... panowie w wojskowych mundurach. Dlaczego? Odpowiedź jest prosta - szkoła nosi imię Wojska Polskiego.

Po występach były już tylko prezenty i upominki od gości oraz mnóstwo kwiatów, w których po uroczystości tonął dyrektorski gabinet.

O tym co wokół szkoły działo się w niedzielę można napisać kilka artykułów. Wystarczy wspomnieć o występach orkiestry dętej, zespołu folklorystycznego, „Mozaiki“, grupy „Cornet“...wymieniać dalej? Proszę bardzo - dzieci przyprowadziły kilkanaście rasowców i kundli na wystawę psów, była kawiarenka i loteria fantowa, a na koniec dyskoteka, uff!!! I co warto zauważyć, była też świetna pogoda. I świetna zabawa oczywiście.

Final Pierwszego Górowskiego Konkursu Informatycznego został rozstrzygnięty

## Najlepszy!

Adrianna Jakubowska



Laureat podczas zajęć z informatyki

Adam Rybski, uczeń drugiej klasy Samorządowego Gimnazjum w Radwanicach zajął pierwsze miejsce w kategorii rozwiązywania problemów z wykorzystaniem języków programowania. Poziom konkursu był wysoki, dlatego startowało w nim tylko 11 uczestników. Zawodnicy w czasie dwóch godzin musieli napisać dwa programy. Pierwszy to usunięcie wirusa, a drugie - różnicowanie wyrażeń, które można czytać z dwóch stron jednakowo.

- Kategoria, w której startował Adam była trudna, ponieważ program nie obejmował tematów przerabianych w gimnazjum - powiedziała Anna Jankowska, nauczycielka informa-

tyki w radwanickim gimnazjum. - A brali w nim udział przede wszystkim licealiści.

Adam Rybski programuje od dwóch lat. Wcześniej interesował się zagadnieniami logiki, rozwiązywał zadania rozwijające logiczne myślenie.

- Napisał już kilka programów, a ten ostatni pisany był specjalnie na konkurs - powiedziała Anna Jankowska.

- Z pierwszym zadaniem nie miałem żadnego problemu, z drugim trochę, ponieważ było za mało czasu - powiedział Adam Rybski, zwycięzca konkursu. - Na razie tylko programuję, ale chcę dalej uczyć się w tym kierunku.

**W dniach 20 i 21 kwietnia br. odbyły się Drużynowe Mistrzostwa Polski w bilardzie UKS-ów w Kielcach**

## Teraz indywidualne

Izabela Pakiet

Udział w mistrzostwach wzięło 19. drużyn z całego kraju w tym sekcja bilardowa Uczniowskich Klubów Sportowych „ZNICZ“ Grębocice. Drużyna z Grębocic wyjechała stoczyć walkę o puchar w następującym składzie: Daniel Skowronek, Bartek Laszczowski i Konrad Laszczowski pod opieką Zenona Kalety, nauczyciela wychowania fizycznego. - Pięć pierwszych miejsc było punktowanych, my zajęliśmy IX miejsce - poinformował Zenon Ka-

leta. - Zawodnicy powinni dużo trenować, niestety nie mamy obecnie możliwości - dodaje. - W czerwcu (23-24) br. wyjeżdżamy do Tomaszowa Mazowieckiego na Indywidualne Mistrzostwa w bilardzie. W szkole w Grębocicach będą przeprowadzane eliminacje, osobno w kategorii dziewcząt i chłopców - informuje. Przypomnijmy, że sekcja bilardowa zawiązała się rok temu, a jest bardzo aktywna i już odnosi drobne sukcesy w krajowych zawodach.

MŁODZI  
NASTĘPCY?



To była niespodziewana wizyta. W środku najdłuższego weekendu burmistrz Przemkowa Czesław Sawa gościł w swoim gabinecie „delegację“ pierwszaków z SP nr 1. W środę 2 maja dzieci z klasy Ic pod opieką nauczycielki Beaty Pazdej, zwiedzały miasto. Jednym z punktów wycieczki był też UGiM. Plonem wędrówki, oprócz poznania siedziby władz od środka, były m. in. książki o historii Przemkowa, które sprezentował dzieciom burmistrz.

Robert Biały

**WIECZORNICA  
W POK-U**



Z okazji 3 maja w Przemkowskim Ośrodku Kultury odbyła się wieczornica poświęcona temu wydarzeniu. Na scenie ze specjalnym programem wystąpili uczniowie z miejscowej SP nr 1. Publiczność mogła też oglądać i słuchać orkiestry dętej, zespołu „Mozaika“ oraz chóru parafialnego działającego przy parafii Miłosierdzia Bożego.

Robert Biały

**TĘGIE GŁOWY**

Uczniowie szkoły podstawowej w Gaworzycach wzięli udział w konkursie „Tęgie głowy“. Czteroosobowe drużyny z klas trzecich, bo dla nich był ten konkurs, musiały wykazać się jednocześnie wiedzą z języka polskiego, matematyki i środowiska.

Wygrała drużyna klasy 3 „a“ i to ona będzie reprezentować szkołę w rozgrywkach rejonowych.

Sabina Lipiec



Reklama

**AS Nieruchomości**  
Polkowice ul. Browarna 16  
Alicja Stańczyszyn  
licencja nr 1126 Prezesa UM i RM  
**Pośrednictwo w sprzedaży, kupnie,  
najmie nieruchomości.**  
**PONIŻEJ KILKA Z NASZYCH OFERT**  
Sprzedaż mieszkania 2 pok., 45m<sup>2</sup>, z balkonem, IV piętro, Polkowice os. Sienkiewicza, 65.000zł  
Sprzedaż mieszkania 3 pok., pow. 81m<sup>2</sup>, I piętro, os. Centrum, Polkowice, 145.000zł.  
Sprzedaż mieszkania 4 pok., pow. 63m<sup>2</sup>, III p., łazienka, wc, Polkowice os. Sienkiewicza, 90.000zł  
Sprzedaż domu w zabudowie szeregowej (skrajny), o pow. 230m<sup>2</sup>, parterowy, 5 pokoi, 2 łazienki, duży taras, przestronne wnętrze, działka 3,6a oraz ok. 5a dzierzawionego, ładnie zagospodarowanego ogródka, Polkowice os. Polanka, cena 240.000zł.  
Sprzedaż działki usługowo-mieszkalnej w Polkowicach, pow. 191m<sup>2</sup>, Stare Miasto, 22.000zł  
Sprzedaż działki pod zabudowę mieszk. w Jędrzychowie, pow. 25a, gaz, woda, kanalizacja, 6.000zł.  
Informacje: nr tel. 847-46-20, 0601401375

Nr 01.03.2001-R-RZ226

Reklama

**REWELACJA**  
**Solarium Pionowe**  
**„COMETA“**  
Jedyne w Polkowicach  
**opala 60 lamp o mocy 160 wat**  
Gabinet Kosmetyczny „KASKADA“  
ul. Chopina 14 C (Osiedle Centrum)  
Tel. 847-47-30  
**CENY PROMOCYJNE**  
ZAPRASZAMY

Nr 07.05.2001-R-GS/362

Reklama

**TYNKI**  
- gipsowe mokre - natrysk mechaniczny  
**POSADZKI**  
- betonowe - podkłady pod posadzki - wylewane z mikrokretu  
zacierane mechanicznie  
**Razem taniej! rabat do 10%**  
Tel. 076/835 41 08

Nr 07.05.2001-R-GS/357

Reklama

**Siatka ogrodzeniowa**  
**wyrób - sprzedaż**  
wysokość - długość na zamówienie!  
**Polecamy osprzęt:**  
druć naciągawą, słupki, bramy, itp.  
Cena 4,60 zł / m<sup>2</sup>, transport gratis.  
SŁONE 1A (1 km) k/Głogowa  
Tel. 835-41-08

Nr 07.05.2001-R-GS/358

Reklama

**HURTOWNIA**  
**PAPIERNICZA**  
59-100 POLKOWICE, ul. Górna 5  
tel. 076/ 845 25 04, 0607 104 473  
**"PAP-LAND"**  
**Polecamy:**  
- art. papiernicze i biurowe  
- art. szkolne  
**Sprzedaż hurtowa i detaliczna**  
**Zapraszamy**  
pn. - pt. 8:00 - 16:00  
sob. 9:00 - 13:00  
**Dowóz towaru do klienta**

Nr 06.04.2001-R-RZ210

**KOMENDA HUFCA ZHP W POLKOWICACH**  
**INFORMUJE O FORMACH WYPOCZYNEKU**  
**ORGANIZOWANYCH W OKRESIE**  
**TEGOROCZNEJ AKCJI LETNIEJ:**  
**Obóz stały pod namiotami w Ostrowie - 21 dni**  
**w terminach:**  
I turnus: od 25.06. do 15.07.2001r. - 100 osób  
II turnus: od 17.07. do 05.08.2001r. - 100 osób  
Uczestnikami obozów mogą być dzieci od 10 lat do 17.  
Całkowita odpłatność uczestnika wynosi 800,00 zł, dla dzieci z Gminy Polkowice koszt jest mniejszy o wartość dotacji Zarządu Gminy Polkowice i wynosi 550 zł.  
Odpłatność można wpłacać na raty już od 15 marca 2001 r., ale musi być ona uregulowana do 14 dni przed wyjazdem dziecka na obóz.  
**Wszystkich informacji udziela Komenda Hufca ZHP**  
**w Polkowicach**  
**W godz. od 14.00 do 18.00,**  
**ul. K. B. Kominka 5**  
**Tel. 845-53-99**

## Ogłoszenia drobne

Tłumaczenia przysięgłe - j. niemiecki i nie-przysięgłe - j. angielski. Krótkie terminy realizacji.

Tel. 0607 075558  
Tel. 749-29-64

Nr 02.01.2001-D-GS/141

Kredyt bez poręczycieli. Chcesz wiedzieć więcej.

Tel. 0608-341-372

Nr 15.09.2001-D-GS/294

Sprzedam suknię komunię.

Tel. 749-29-70

Nr 26.03.2001-D-GS/283

Naprawa pralek, lodówek.

Tel. 845-64-22

Nr 09.04.2001-D-GS/301

Sprzedam sklep „Kornak“ przy ul. Szygarskiej.

Tel. 845-08-87

Nr 19.04.2001-D-GS/332

Odstąpię lokal 20m<sup>2</sup> pod usługi przy ul. Głogowskiej 5.

Tel. 833-26-46

Nr 24.04.2001-D-GS/341

Posiadam busa do wynajęcia (9 osobowy) Ford Transit.

Tel. 0607-536-343

Nr 27.03.2001-D-GS/349

Sprzedaż lub zamiana mieszkania własnościowego 64,5 m<sup>2</sup>, II piętro, również garaż. W Przemkowie.

Tel. 831-04-58

Nr 02.05.2001-D-GS/351

Sprzedam mieszkanie w Polkowicach 3 pokoje (salonik + 2 pokoje).

Tel. 0601-588-204

Nr 02.05.2001-D-GS/351

Sprzedam garaż (światło + kanał) przy ul. Polnej. Cena 10.400 zł.

Tel. 845-67-08

Nr 02.04.2001-D-GS/352

Sprzedam garaż (światło + kanał) przy ul. Kolejowej.

Tel. 845-67-08

Nr 02.05.2001-D-GS/353

Sprzedam mieszkanie 2 pokojowe 47,90 m<sup>2</sup>. Cena 48 tys. Chocianów.

Tel. 818-40-66

Nr 02.05.2001-D-GS/354

Sprzedam mieszkanie 2 pokojowe 48 m<sup>2</sup>, przy ul. Ociosowej.

Tel. 845-60-05

Nr 02.05.2001-D-GS/355

Sprzedam działki budowlane w Sobinie (11 i 14).

Tel. 845-96-73

Nr 02.05.2001-D-GS/356

Sprzedam mieszkanie 2 - pokojowe 55m<sup>2</sup>, parter. Cena 66 tys.

Tel. 845-20-03

Nr 07.05.2001-D-GS/359

Sprzedam wózek dziecięcy 2 funkcyjny firmy hauck typu „Labamba“ z bujakiem plus śpiworek. Cena 380 zł.

Tel. 749-80-13

Nr 07.05.2001-D-GS/360

Kuchnie na miarę 2,5 roku gwarancji, na okleiny, relingi, krzesła.

Hoker chrom - 139 zł.

Promocja rurafi 50 chrom 3m = 99 zł.

Górników 4

Nr 07.05.2001-D-GS/361

Sprzedam kawalerkę pow.28 m<sup>2</sup>, z balkonem, II piętro, os. Centrum. Cena 50 tys.

Tel. 845-32-77 po 20.00.

Nr 08.05.2001-D-GS/363

Sprzedam mieszkanie własnościowe na ul. Skalników, IV piętro, 2 - pokojowe, 50 m<sup>2</sup>.

Tel. 749-26-05

Nr 08.05.2001-D-GS/364

Sprzedam szczenięta, czarne, popalane, miniaturowa Latrelka (sarenka).

Tel. 0602-282-805

Nr 08.05.2001-D-GS/368

### Harmonogram dyżurów Radnych Porozumienie dla Mieszkańców Polkowic na miesiąc maj.

07.05. Eugeniusz Kicaj  
09.05. Grzegorz Kowalski  
10.05. Tomasz Borkowski  
14.05. Jan Bytniewski  
16.05. Stefan Cizmar  
17.05. Witold Krzemiński  
21.05. Wojciech Machnicki  
23.05. Kazimierz Horbas  
24.05. Jarosław Dąbrowski  
25.05. Michał Jurczak  
28.05. Maria Kowalczyk  
30.05. Regina Fedorczak  
31.05. Jolanta Węgierska

### ZARZĄD GMINY GAWORZYCE UL. OKRĘŻNA 85

ogłasza I przetarg ustny nieograniczony na sprzedaż nieruchomości będących własnością gminy Gaworzycy zapisanych w Kw 31352 oznaczonych w planie zagospodarowania przestrzennego gminy MN/UC mieszkalnictwo jednorodzinne i usługi komercyjne nieuciążliwe położonych w Dalkowie w centrum wst

Nieruchomość nr 49/1 o pow. 412 m<sup>2</sup> zabudowana budynkiem dwukondygnacyjnym z poddaszem użytkowym o pow. zabudowy 222,48 m<sup>2</sup>.

Cena wywoławcza nieruchomości wynosi 80.000,00 zł.  
(w tym: grunt 3.692,00 zł, budynek 76.308,00 zł.)

Wadium - 8.000,00 zł.

Lokal mieszkalny 1B/3 o pow. 113,55 m<sup>2</sup> wraz z ułamkową częścią gruntu 3157/10000 położony w granicach działki nr 51 o pow. 3700 m<sup>2</sup>.

Cena wywoławcza nieruchomości wynosi 31.400,00 zł.

(w tym: grunt 4.723,00 zł, lokal mieszkalny 26.167,00 zł, budynek gosp. 510,00 zł.)

Wadium - 3.200,00 zł.

I przetarg ustny nieograniczony odbędzie się 15 maja 2001 r. o godz. 11.00 w Sali Narad Urzędu Gminy w Gaworzycach. Warunkiem uczestnictwa w przetargu jest wpłata wadium w podanych wyżej wysokościach na konto Urzędu Gminy - BS Legnica O/ Gaworzycy nr 86491060-101-3600-1 najpóźniej do dnia 10 maja 2001 r.

Wadium wpłacone przez uczestnika, który wygra przetarg zostanie zaliczone na poczet ceny nabycia nieruchomości. Wadium przepada na rzecz sprzedawcy, jeżeli osoba wygrywająca przetarg uchyli się od zawarcia aktu notarialnego.

Szczegółowe informacje o przetargu można uzyskać w UG Gaworzycy pokój nr 1 lub telefonicznie (0-76) 831 62 85 w. 38.